BRILIX
SWIMMING POOL EQUIPMENT

DE

WHIRLPOOL AFRODITE

INSTALLATIONS- UND BENUTZERHANDBUCH

Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung

Abbildung

DE

Inhalt

1. Parameter des Whirlpools 3
1.1 Düsen 3
2. Hauptfunktionen 3
3. LED-Anzeigen 4
4. Übersicht und Beschreibung der Bedienelemente 5
4.1 Betrieb der Zweigeschwindigkeits-Pumpe Nr. 1 5
4.2 Zusatzeinrichtungen Aux Pumpe 2 5
4.3 Bedienung des Blowers mit variabler Drehzahl 5
4.4 Bedienung des Lichts mit variabler Farbe 5
4.5 Einstellung der Temperatur 5
5. Funktion der Pumpe 6
5.1 Zweigeschwindigkeits-Pumpe 1 6
5.2 Reinigungszyklus 6
6. Zusatzeinrichtungen AUX ein/aus (Pumpe 2) 7
7. Blower mit einstellbarer Drehzahl (SPVSB) 7
7.1 Modus einstellbare Blower-Drehzahl (SPVSB) 8
8. Variable Lichtfarbe (SPVCL) 8
8.1 Modus einstellbare Lichtintensität 9
8.2 Modus Lichteffekte 9
8.2.1 Einstellung der Geschwindigkeit im Modus Lichteffekte 10
9. Menü 11
9.1 Hauptmenü 12
9.2 Eingestellte Temperatur (Temperaturregelung) 13
9.3 Benutzer-Zeitzähler 13
9.4 Uhr 14
9.5 Einstellung der Uhr 15
9.6 Benutzer-Alarme 15
9.6.1 Konfigurieren des Benutzeralarms 16
9.6.2 Deaktivierung des Benutzeralarms 17
9.7 Zeitzähler des Ruhezustands 17
9.7.1 Konfigurieren des Ruhezustands 17
9.7.2 Deaktivierung des Ruhezustandintervalls 19
9.7.3 Reinigung der Rohrleitungen 19
9.8 Zeitschalter (Timer) der Wartung 20
9.8.1 Konfigurieren des Wartungs-Zeitzählers 20
9.8.2 Bestätigung des Wartungs-Zeitzählers 21
9.8.3 Konfigurieren des Wartungs-Zeitzählers 22
9.8.4 Deaktivierung des Wartungs-Zeitzählers 22
9.9 Tastentöne (ein/aus) 22
9.9.1 Hauptdisplay 22
9.9.2 Änderung des Hauptdisplays 23
9.9.3 Farbe und Intensität des Lichts auf dem Paneel 23
9.9.4 Farbänderung der Hinterbeleuchtung des Bedienpaneels 23
9.9.5 Intensitätsänderung der Hinterbeleuchtung des Bedienpaneels 23
9.9.6 Synchronisierung der Beleuchtung des Paneels und des Whirlpools (ein/aus) 24
9.9.7 Aktivierung/Deaktivierung der Lichtsynchronisation 24
9.10 Untermenü Erweiterte Varianten 24
9.10.1 Bedienung / Steuerung der Heizung 25
9.10.2 Änderung der Einstellung der Heizungsbedienung 25
9.10.3 Automatische Filterung/Desinfektion 26
9.10.4 Einstellung der Filterungsdauer 26
9.10.5 Einstellung des Filterungsintervalls 26
9.11 Werkseinstellung 27
10. Weitere Merkmale 28
10.1 Sperrung der Tasten des Bedienpaneels 28
10.2 Aktivierung der Tastensperre 28
10.3 Deaktivierung der Tastensperre 28
10.4 Einstellung des Kontrasts auf dem Display des Bedienpaneels 28
10.5 Drehen des Displays 29
10.6 Sprachauswahl 29
11. Radio mit DVD 30
11. LCD-Fernseher 38
13. Autodiagnostische Fehler – Fehlercodes 49
14. Installationsanleitung 50
15. Pflege des Whirlpools 53
15.1 Filterkartuschen (Ein- und Ausbau, Wartung) 53
16. Winter- und Sommersaison 54
17. Problemlösung 56
18. Sicherheitsanweisungen 57

Vielen Dank, dass Sie für unser Produkt entschieden haben und für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen. Damit Ihnen die Benutzung dieses Produkts Freude bereitet, lesen Sie bitte gründlich diese Anweisungen und beachten Sie vor Benutzung des Geräts das Benutzerhandbuch, um eine Beschädigung des Geräts oder eine unnötige Verletzung zu vermeiden.

1. Parameter des Whirlpools

Sitz	3	Vorrichtung für Wärmepumpe	√
Liege	2	Heizung	3 kW
Maße (cm)	208 × 208 × 88	Kartuschenfilter	2 St.
Gewicht	340 kg	Ozonisator	√
Wasserinhalt	1900 l	Blower mit Aromatherapie	√
Acrylat Aristech	√	Ergonomische Kopfstütze	1
Chemisch behandelter Holzrahmen	√	Kopfstütze*	2
Verkleidung API	√	Ablenkventil	1
Verstärkte Thermoabdeckung Arctic	√	Luftventil	2
Wärmedämmung für die Schale	√	Licht	1
Wärmedämmung für die Wände	4 cm	Düse mit LED-Beleuchtung	7
Edelstahldüsen in Zweitonfarben RD	47	DVD-Player	√
3 HP 1-Geschwindigkeits-Davey-Pumpe	1	Lautsprecher	2
3 HP 2-Geschwindigkeits-Davey-Pumpe	1	Fontäne mit LED-Beleuchtung	2
Bedienung der Bildschirmausfahrt	√	Regler der Fontäne	√
TV 17“	√		

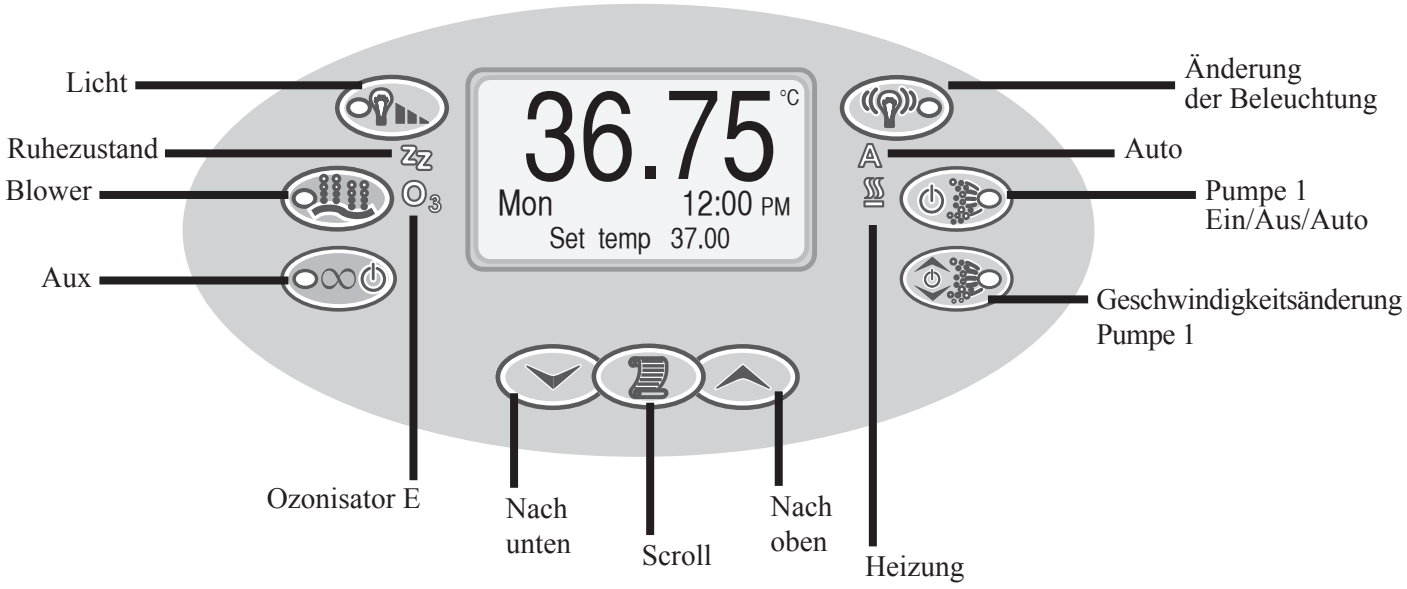
** Kopfstützen befinden sich in dem Whirlpool drin (Deckel unter der Steuerung).*

1.1 Düsen

Die Strömungskraft des Wassers kann durch das Drehen der Düsen im Uhrzeigersinn eingestellt werden (nach rechts offen, nach links geschlossen). Wenn also durch die Düse kein Wasser strömt, muss es sich nicht um einen Fehler handeln, die Düse ist nur geschlossen. Nicht alle Düsen können auf diese Weise geregelt werden.

2. Hauptfunktionen

Auf dem Bedienpaneel befindet sich ein großes Display mit vier Zahlen und zwei Textzeilen. Das Display zeigt in der Regel drei Werte an – aktuelle Temperatur im Whirlpool, eingestellte (Soll-)Temperatur im Whirlpool und Zeit (Wochentag und Uhrzeit). Die aktuelle Temperatur im Whirlpool wird durch die Zahlen angezeigt und die Zeit und die eingestellte Temperatur befinden sich in den zwei Textzeilen. Der Benutzer kann diese Konfiguration ändern, wenn er eine andere Anordnung bevorzugt.
Bei jeder Betätigung des Bedienpaneels zeigen die zwei Textzeilen vorübergehend den neu gewählten Zustand an. Ähnlich, wenn die Steuerung mit der Erfüllung einer bestimmten Aufgabe befasst ist, wird ein Text angezeigt, der erklärt, was passiert (z. B. Ruhezustand, Pumpenreinigung und Befüllung der Pumpen mit Wasser vor dem Einschalten). Alle diese Meldungen und zusammenhängende Funktionen sind in den nachfolgenden Kapiteln beschrieben.



3. LED-Anzeigen

Auto

Diese LED leuchtet grün, wenn automatische Bedienung aktiviert ist, und ist aus bei manueller Bedienung der Pumpe 1. Bei automatischer Einstellung “PUMP AUTO”, läuft die Pumpe 1 nach Bedarf, sodass der Whirlpool erwärmt und die Mindest-Filterungsdauer eingehalten wird. Wenn die LED blinkt, bedeutet es, dass der Wassersensor erfasst, dass im Gehäuse des Heizelements kein Wasser vorhanden ist. In einem solchen Fall wird auf dem LCD-Display auch “WATER PRIMING, PLEASE WAIT” (Wasseransaugung, bitte warten) angezeigt.

Heizung

Diese LED zeigt an, wann die Heizung läuft. Die Heizung schaltet sich ein und aus nach Bedarf, immer wenn die Pumpe läuft.

Ruhezustand

Diese LED leuchtet immer, wenn sich die Steuerung im festgelegten Ruhezustand befindet. Wenn sich die Steuerung im Ruhezustand befindet, leuchtet die LED grün. Wenn sie manuell „geweckt“ wird, wechselt die Farbe in orange. Während des Ruhezustands zeigt das LCD-Display auch “SLEEPING, PRESS ANY KEY” (Ruhezustand, beliebige Taste drücken) an.

Ozon

Diese LED leuchte immer grün, wenn der Ozonisator eingeschaltet ist. Nach Drücken einer beliebigen Taste auf dem Bedienpaneel kann sich der Ozonisator automatisch ausschalten. Wenn dies eintritt, schaltet sich der Ozonisator nicht vor Ablauf von 30 Minuten ab der letzen Betätigung einer Taste auf dem Bedienpaneel ein.

4.Übersicht und Beschreibung der Bedienelemente

4.1 Betrieb der Zweigeschwindigkeits-Pumpe Nr. 1

Taste Pumpe 1: Durch Betätigung ändern Sie den Modus der Pumpe
(PUMP AUTO, PUMP ON, PUMP OFF)

Taste Geschwindigkeitsänderung Pumpe 1: Durch Betätigung ändern Sie die Drehzahl der Pumpe
(LOW, HIGH – niedrig, hoch)
Nähere Informationen finden Sie im Kapitel 5.

4.2 Zusatzeinrichtungen Aux Pumpe 2

Betätigen Sie die Taste, um den Aux-Ausgang ein-/auszuschalten
Nähere Informationen finden Sie im Kapitel 6.

4.3 Bedienung des Blowers mit variabler Drehzahl

Durch Betätigung der Taste Blower erfolgen Ein-/Ausschalten und Wahl der Drehzahl.

Zur Einstellung der Blowerdrehzahl verwenden Sie die Tasten NACH OBEN und NACH UNTEN.
Nähere Informationen finden Sie im Kapitel 7.

4.4 Bedienung des Lichts mit variabler Farbe

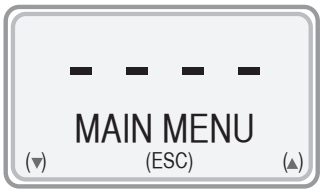
Taste für Helligkeit: Durch Betätigung der Taste Licht erfolgen Ein-/Ausschalten und Änderung der Helligkeit.

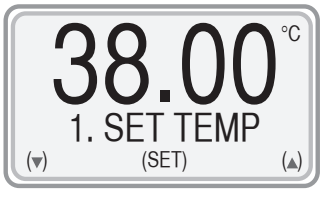
Taste Lichtmodus: Durch Betätigung ändern Sie die Lichteffekte.
Nähere Informationen finden Sie im Kapitel 6.

4.5 Einstellung der Temperatur

Drücken Sie 1 × die Taste **SCROLL** = auf dem Display erscheint „Main Menu“ (siehe nachstehend)

Drücken Sie 1 × die Taste **NACH OBEN** = auf dem Display erscheint „Set Temp“ (Temperatur einstellen) (siehe nachstehend)





Zur Änderung der Temperatur drücken Sie die Taste **SCROLL**, oder verwenden Sie dazu die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN** . Um die gewünschte Temperatur zu wählen, drücken Sie die Taste **SCROLL**.
Nähere Informationen finden Sie im Kapitel 9.2.

DE

5. Funktion der Pumpe

5.1 Zweigeschwindigkeits-Pumpe 1

Die Pumpe 1 wird mithilfe von zwei Tasten auf dem Bedienpaneel gesteuert – mit einer wird die Pumpe ein- und ausgeschaltet und mit der anderen wird die Drehzahl geändert. Wenn der Whirlpool im Modus PUMP AUTO läuft. Die mit diesen Tasten gewählte Drehzahl der Pumpe wird für einige Sekunden auf dem LCD-Display und mit mehreren LEDs angezeigt. Die LED AUTO leuchtet grün, wenn der Modus PUMP AUTO aktiviert ist und ist aus, wenn der Modus PUMP OFF gewählt ist. Analog leuchten die LEDs der 2. Pumpe grün, rot oder sind aus, wenn die Pumpe mit niedriger Drehzahl oder hoher Drehzahl läuft oder ausgeschaltet ist.

1 × drücken (Pumpe ein)
LCD zeigt „PUMP LOW“ an, die LED AUTO ist aus, LED auf der Taste leuchtet grün. Dieser Modus wird zum Einschalten der Pumpe 1 verwendet, auch wenn sich das System im Ruhezustand befindet oder nicht nötig ist, dass die Pumpe im Automatikmodus wegen Heizung oder Filterung läuft.

1 × drücken (Pumpe hohe Drehzahl)
LCD zeigt „PUMP High“ an, die Taste kann zur Änderung der Pumpengeschwindigkeit verwendet werden.

2 × drücken (Pumpe niedrige Drehzahl)
LCD zeigt „PUMP Low“ an, die Taste kann zur Änderung der Pumpengeschwindigkeit verwendet werden.

2 × drücken (Pumpe aus)
LCD zeigt „PUMP OFF“ an, die LED AUTO ist aus, LED auf der Taste ist aus. Dieser Modus wird zum Ausschalten der Pumpe 1 verwendet.

3 × drücken (Automatikmodus der Pumpe)
LCD zeigt „PUMP AUTO“ an, die LED AUTO leuchtet grün. Hierbei handelt es sich um den üblichen Startmodus, in dem Pumpe 1, Heizung und Filterung automatisch bedient werden. Die Betätigung der Taste hohe/niedrige Drehzahl hat in diesem Modus den gleichen Effekt wie die Betätigung der Taste On/Off.

Hinweise:

1. Wenn die Taste für Änderung der Pumpengeschwindigkeit in der Lage Pump High gelassen wird, schaltet sie sich automatisch nach 25 Minuten aus.
2. Wenn die Heizung eingeschaltet ist, kann die laufende Pumpe dazu führen, dass die Heizung den Stromkreisunterbrecher belastet und auslöst.

Wenn dies eintritt, schaltet sich die Heizung ca. 5 Sekunden nach Aufhebung der Wahl Pumpe ein.

5.2 Reinigungszyklus

Bei Bedarf kann der Reinigungszyklus gestartet werden, der das Wasser nach Benutzung des Whirlpools filtert. Das geht so, dass Sie einfach die Taste on/off bei der Pumpe betätigen, um den Modus AUTO zu verlassen und die Pumpe einzuschalten. Die Pumpe wird für eine festgelegte Dauer (90 Minuten) laufen, wobei das Wasser durch die Filterkartuschen strömt. Das System kehrt dann in den Automatikmodus zurück und hält die Temperatur zur weiteren Benutzung des Whirlpools bereit. Drücken Sie die Taste Geschwindigkeitsänderung Pumpe 1, um PUMP LOW einzugeben und es erfolgt die Reinigung während einer Dauer von 90 Minuten.

Hinweise:

1. Die Heizung wird sich nach Bedarf ein- und ausschalten, wenn die Pumpe 1 im Modus PUMP AUTO oder PUMP ON läuft.
2. der Modus PUMP AUTO aktiviert sich nach 90 Minuten, während der das Bedienpaneel nicht aktiviert ist, wenn es im Modus PUMP ON oder PUMP OFF gelassen wird.

6. Zusatzeinrichtungen AUX ein/aus (Pumpe 2)

Zweimaliges Drücken der Taste **AUX** bedient die Funktionen der Anlage folgendermaßen:

1 × drücken (Zusatzeinrichtung eingeschaltet)
Display zeigt „Aux on“ an, LED auf der Taste leuchtet grün

2 × drücken (Zusatzeinrichtung ausgeschaltet)
Display zeigt „Aux off“ an, LED auf der Taste ist aus

Hinweise:

Wenn die Zusatzeinrichtung im eingeschalteten Zustand gelassen wird, schaltet sie sich nach 25 Minuten automatisch aus.

1. Wenn die Heizung eingeschaltet ist, kann der Lauf dieser Einrichtung dazu führen, dass die Heizung den Überstromauslöser belastet und auslöst.
2. Wenn dies eintritt, schaltet sich die Heizung ca. 5 Sekunden nach Aufhebung der Wahl „Aux“ ein

7. Blower mit einstellbarer Drehzahl (SPVSB)

Die Taste Blower (Air) bedient den Blower mit einstellbarer Drehzahl (falls installiert). Sie wird zum Ein- und Ausschalten des Blowers und zur Wahl der unterschiedlichen Betriebsmodi benutzt. Viermaliges Drücken der Taste **BLOWER** bedient den Blower folgendermaßen:

1 × drücken (Blower On)
LCD zeigt “BLOWER ON HIGH” an, Blower auf höchster Drehzahl

2 × drücken (Blower Ramping)
LCD zeigt “BLOWER RAMPING” an, die Drehzahl wechselt

3 × drücken (Blower Speed)
LCD zeigt “BLOWER SPEED” an und die Säulengrafik zeigt die aktuelle Drehzahleinstellung, die Drehzahl des Blowers ist einstellbar (siehe nachstehend)

4 × drücken (Blower Off)
LCD zeigt “BLOWER OFF” an (Blower aus, Ausgangszustand)

Der Blower ist mit zwei Rückschlagklappen ausgerüstet, damit die Luftleitungen des Blowers nicht geflutet werden. Der Blower ist mit einer Ableitung für eventuell abtropfendes Wasser bestückt. Diese Ableitung befindet sich im unteren Bereich der rechten Ecke, vom Bedienpaneel aus gesehen. Aus dieser Ableitung kann Wasser in geringer Menge abfließen, was eine normale Erscheinung ist und keinen Grund zur Beanstandung darstellt.

DE

7.1 Modus einstellbare Blower-Drehzahl (SPVSB)

Im Modus einstellbare Drehzahl werden die Tasten NACH OBEN und NACH UNTEN zur Einstellung des Blowers auf eine der 9 unterschiedlichen Drehzahlen verwendet. Beim 1. Drücken der Taste NACH OBEN oder NACH UNTEN zeigt das LCD-Display "BLOWER SPEED" zusammen mit Säulengrafik mit aktueller Einstellung der Drehzahl an. Während dieser Anzeige können die Tasten NACH OBEN und NACH UNTEN betätigt werden, um die Drehzahl nach Bedarf zu regeln. Halten Sie eine dieser beiden Tasten gedrückt, um die Tastenbetätigung automatisch zu wiederholen. Diese Einstellung wird gespeichert und automatisch erneuert, wenn Sie das nächste Mal den Modus einstellbare Drehzahl wählen.

NACH OBEN und **NACH UNTEN**

Hinweise:

1. Die Tasten NACH OBEN und NACH UNTEN sind für Licht, Änderung der Beleuchtung, Drehzahl SPVSB und das ganze Menüsystem gemeinsam. Wenn Sie sich nicht im Menüsystem befinden, hängt die aktuelle Benutzung der Tasten NACH OBEN und NACH UNTEN davon ab, welche der 3 Funktionen per Tastendruck zuletzt gewählt wurde – Licht, Änderung der Beleuchtung oder Blower.
2. Wenn Sie die Taste Blower (Luft) betätigen, wenn dieser läuft, gehen Sie nur die wählbaren Varianten durch, wobei das LCD-Display die aktuelle Wahl anzeigt. So ist es möglich, mit der 1. Betätigung der Taste Blower die Funktion der Tasten NACH OBEN und NACH UNTEN einzustellen und die aktuelle Einstellung des Blowers anzuzeigen, ohne dass diese sich dadurch ändert.
3. Durch Betätigung der Taste NACH OBEN oder NACH UNTEN im Modus volle Drehzahl schaltet der SPVSB automatisch in den Modus einstellbare Drehzahl um.
4. Wenn dieser im eingeschalteten Zustand gelassen wird, schaltet sich die Zusatzeinrichtung nach 25 Minuten automatisch aus.
5. Wenn die Heizung eingeschaltet ist, kann die Einschaltung des SPVSB dazu führen, dass die Heizung den Stromkreisunterbrecher belastet und auslöst. Falls dies eintritt, schaltet sich die Heizung nach ca. 5 Sekunden nach Abschaltung des SPVSB wieder ein.

8. Variable Lichtfarbe (SPVCL)

Die variable Lichtfarbe wird mithilfe von zwei Tasten auf dem Bedienpaneel gesteuert – Licht und Änderung der Beleuchtung (Lichtintensität und Modus Lichteffekt). Wenn SPVCL nicht angeschlossen ist, können die Tasten trotzdem zur Schaffung von Lichteffekten verwendet werden, als ob das Licht angeschlossen wäre. Mit der Taste Licht wird die Lichtintensität und mit der Taste Änderung der Beleuchtung Mode Lichtfarbe und Farbeffekt gewählt. Durch fünfmaliges Drücken der Taste Licht wird die Lichtintensität folgendermaßen gewählt:

1 × drücken (High)
LCD zeigt "**LIGHT HIGH**" an, Lichtintensität 100 %

2 × drücken (Medium)
LCD zeigt "**LIGHT MEDIUM**" an, Lichtintensität 66 %

3 × drücken (Low)
LCD zeigt "**LIGHT LOW**" an, Lichtintensität 33 %

4 × drücken (Adjust)
LCD zeigt "**LIGHT ADJUST**" an, Modus einstellbare Lichtintensität, die Farbe der LED auf der Taste ändert sich mit der Einstellung, wenn die Taste nach oben oder nach unten gedrückt wird. (grün 2-32, orange 34-66, rot 68-100%)

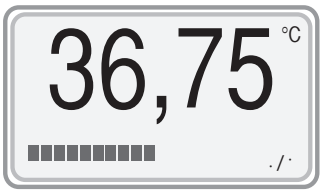
5 × drücken (Off)
LCD zeigt “LIGHT OFF” an, das Licht ist aus

Durch Betätigung der Taste **NACH OBEN** oder **NACH UNTEN** im Modus „High“, „Medium“ oder „Low“ gehen Sie automatisch in den einstellbaren Modus über.

8.1 Modus einstellbare Lichtintensität

Im Modus einstellbare Lichtintensität werden die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN** zur Einstellung des Lichts von 2 bis 100 % maximale Intensität verwendet. Beim ersten Drücken der Taste **NACH OBEN**/ **NACH UNTEN** zeigt das Display “LIGHT ADJUST” zusammen mit Säulengrafik mit aktueller Einstellung an. Während dieser Anzeige können die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN** betätigt werden, um die Lichtintensität nach Bedarf zu regeln. Halten Sie eine dieser beiden Tasten gedrückt, um die Tastenbetätigung automatisch zu wiederholen. Diese Einstellung wird gespeichert und automatisch erneuert, wenn Sie das nächste Mal den Modus einstellbare Lichtintensität wählen.

4 × drücken (Light Adjust)



NACH OBEN und **NACH UNTEN**

8.2 Modus Lichteffekte

Außer der Änderung der Lichtfarbe kann der Whirlpool auch verschiedene Lichteffekte erzeugen. Der Modus Änderung der Beleuchtung Mode und die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN** werden zur Wahl eines Lichteffekts oder einer beliebigen Farbe verwendet.
Siebenmaliges Drücken der Taste Änderung der Beleuchtung bedient die Einstellung des Lichtmodus folgendermaßen:

1 × drücken
LCD zeigt “**FIXED WHITE**” an, das Licht ist rein weiß, kein Lichteffekt. Durch Betätigung der Taste **NACH OBEN** oder **NACH UNTEN** wählen Sie den Modus Preset Colour (siehe nachstehend).

2 × drücken
LCD zeigt “**PRESET COLOUR**” an, die Lichtfarbe hängt von der vorherigen Wahl ab (Ausgangsfarbe weiß). Die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN** können zur Wahl einer anderen, zur Verfügung stehenden Farbe verwendet werden. Die Farbe, die Sie wählen, wird gespeichert und automatisch erneuert, wenn Sie das nächste Mal den Modus Preset Colour wählen.

3 × drücken
LCD zeigt “**SMOOTH CHANGE**” an, das Licht geht ununterbrochen alle Farben ohne längeres Verweilen bei einer Farbe durch. Die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN** können zur Änderung der Geschwindigkeit des Lichteffektwechsels verwendet werden (siehe Kapitel 8.2.1 nachstehend).

4 × drücken
LCD zeigt “**FADE UP/DOWN**” an, das Licht geht alle Farben eine nach der anderen durch. Jede Farbe leuchtet von Nullintensität (Licht aus) auf und erlischt danach zur Nullintensität. Die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN** können zur Änderung der Geschwindigkeit des Lichteffektwechsels verwendet werden (siehe Kapitel 8.2.1 nachstehend).

DE

5 × drücken
LCD zeigt "**BURST up/down**" an, das Licht ändert die Farbe, eine nach der anderen. Sehr ähnlich der Einstellung **FADE UP/DOWN**, außer dass die Farbe sehr schnell aufleuchtet und langsam erlischt. Die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN** können zur Änderung der Geschwindigkeit des Lichteffektwechsels verwendet werden (siehe Kapitel 8.2.1 nachstehend).

6 × drücken
LCD zeigt "**DELAYED CHANGE**" an, das Licht ändert die Farbe, eine nach der anderen. Jede Farbe leuchtet für kurze Zeit auf, dann wechselt das Licht schnell zur nächsten Farbe. Die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN** können zur Änderung der Geschwindigkeit des Lichteffektwechsels verwendet werden (siehe Kapitel 8.2.1 nachstehend).

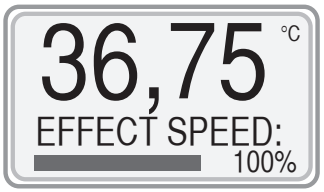
7 × drücken
LCD zeigt "**STEP CHANGE**" an, das Licht ändert die Farbe, eine nach der anderen. Die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN** können zur Änderung der Geschwindigkeit des Lichteffektwechsels verwendet werden (siehe Kapitel 8.2.1 nachstehend).

Diese Einstellung wird gespeichert und automatisch erneuert, wenn Sie das nächste Mal das Licht einschalten.

8.2.1 Einstellung der Geschwindigkeit im Modus Lichteffekte

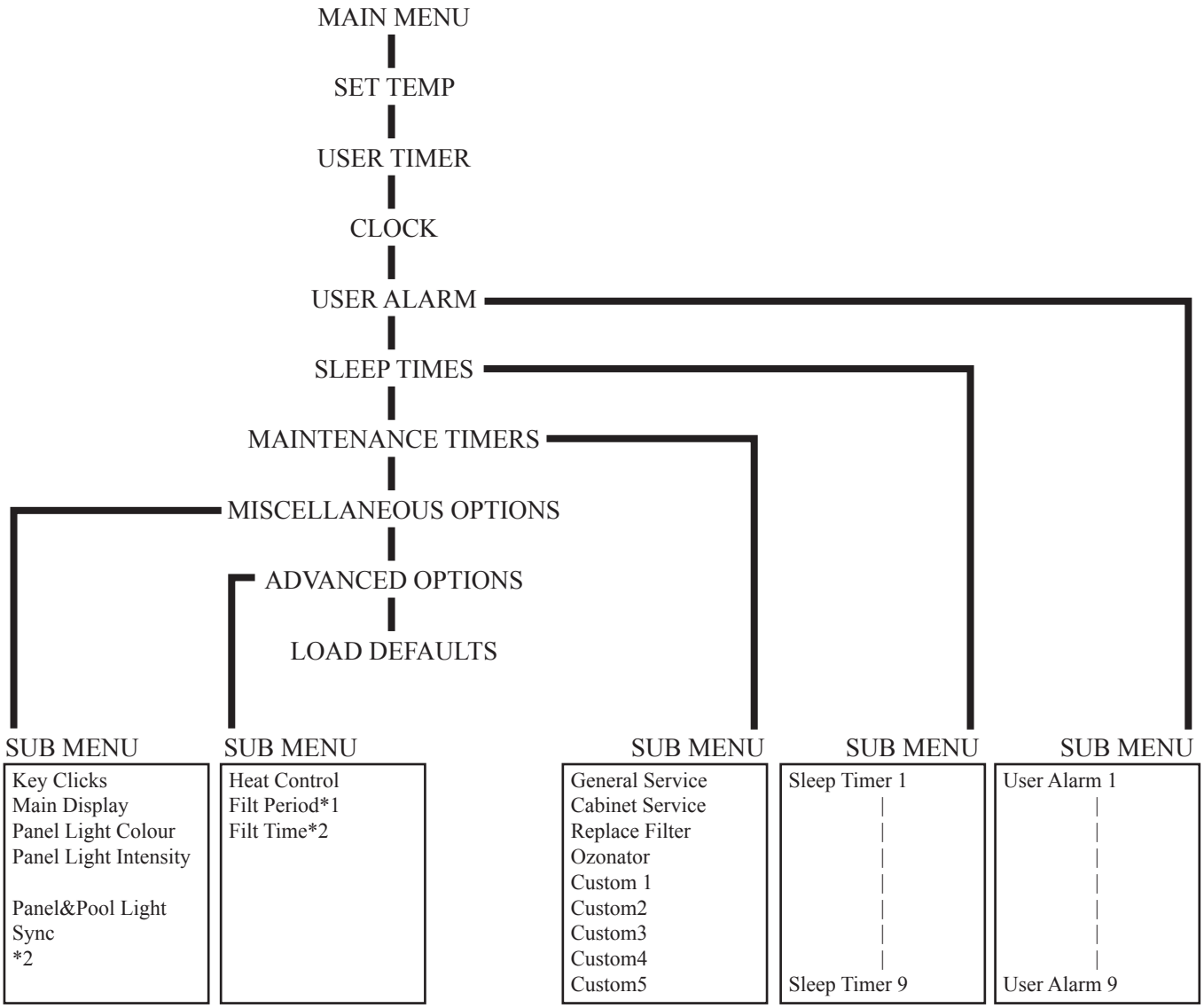
Nach der Wahl des Modus Lichteffekte ("**SMOOTH CHANGE**" bis "**STEP CHANGE**", siehe oben) kann die Geschwindigkeit, mit der sich die zur Verfügung stehenden Farben ändern, manuell eingestellt werden. Beim ersten Drücken der Taste **NACH OBEN/NACH UNTEN** zeigt das LCD-Display "**EFFECT SPEED**" zusammen mit Säulengrafik mit aktueller Einstellung an. Während dieser Anzeige können die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN** betätigt werden, um die Zyklusgeschwindigkeit nach Bedarf zu regeln. Halten Sie eine dieser beiden Tasten gedrückt, um die Tastenbetätigung automatisch zu wiederholen. Bei Einstellung auf Maximum 100 % ist die Geschwindigkeit ca. 40 × höher als die Mindesteinstellung 2 % und ca. 6 × höher als die Ausgangseinstellung 50 %. Die Einstellungen für jedes Lichteffekt werden einzeln gespeichert und bei der nächsten Wahl des betreffenden Lichteffekts erneuert.

NACH OBEN und **NACH UNTEN**



Hinweise:
1. Die Tasten NACH OBEN und NACH UNTEN sind für Licht, Änderung der Beleuchtung, Blowerdrehzahl und das ganze Menüsystem gemeinsam. Wenn Sie sich nicht im Menüsystem befinden, hängt die aktuelle Benutzung der Tasten NACH OBEN und NACH UNTEN davon ab, welche der 3 Funktionen per Tastendruck zuletzt gewählt wurde – Licht, Änderung der Beleuchtung oder Blower.
2. Wenn Sie die Taste **LICHT** oder Änderung der Beleuchtung betätigen, wenn das Licht an ist, gehen Sie nur die wählbaren Varianten durch, wobei das LCD-Display die aktuelle Wahl anzeigt. Das ermöglicht Ihnen die Funktion der Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN** einzustellen und die aktuelle Einstellung von Licht oder Änderung der Beleuchtung anzuzeigen, ohne dass diese sich dadurch ändert.
3. Durch Betätigung der Taste Änderung der Beleuchtung, wenn das Licht aus ist, schaltet sich das Licht mithilfe von Licht High ein.
4. Die Hinterbeleuchtung des Bedienpaneels spiegelt die Einstellung im Whirlpool wider, diese Eigenschaft kann aber deaktiviert werden. Siehe Kapitel 9.9.5.

9. Menü



**1 Gilt nicht bei Installationen mit 24-Stunden-Umlaufpumpe*
**2 Gilt nicht, wenn SPVCL nicht montiert ist*

Navigation im Menüsystem

Das Menüsystem bietet eine einfache Schnittstelle, die Ihnen die Anzeige und Änderung der meisten Benutzereinstellungen ermöglicht. Diese umfassen z. B. die eingestellte Temperatur, Intervalle des Ruhezustands, Zeit sowie Dauer der Filterung. Im gesamten Menüsystem werden nur drei Tasten des Bedienpaneels verwendet: **NACH UNTEN**, **SCROLL** und **NACH OBEN**. Im Allgemeinen gilt, dass wenn Sie sich im Menüsystem befinden, die untere Textzeile auf dem Display die Funktion jeder dieser Tasten anzeigt.

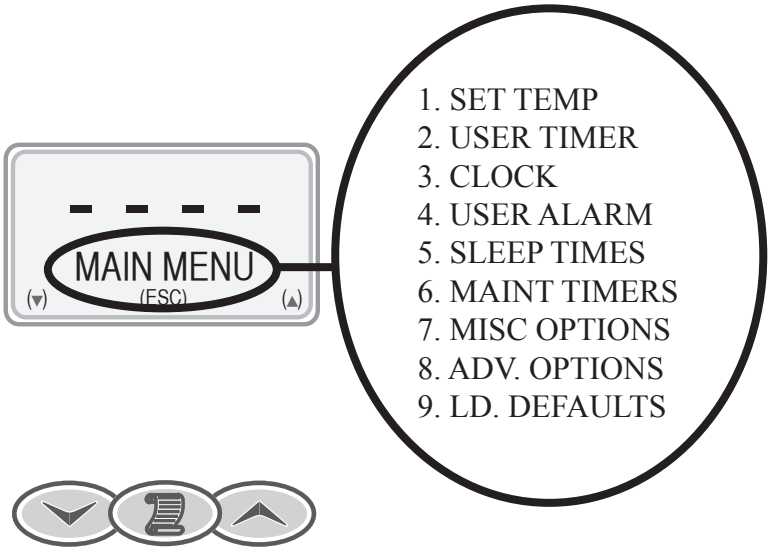
Um in das Hauptmenü von der Ausgangsanzeige zu gelangen, drücken Sie die Taste **SCROLL**. Das Display wechselt zur Anzeige des Hauptmenüs. Jedes Menü besteht aus Bezeichnung des Menüs und mehreren Unterposten – die Posten sind nummeriert, die Bezeichnung des Menüs nicht. Zur Bewegung im Menü verwenden Sie die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN**. Falls Sie länger als eine Minute keine Taste des Bedienpaneels drücken, wenn Sie sich im Menüsystem befinden, kehrt das Display automatisch zur Ausgangsanzeige zurück. Um Zurückzukehren, müssen Sie nicht warten, bis die Minute verstreicht.

Beachten Sie, dass bei Anzeige der Menübezeichnung auf dem Display über der Taste **SCROLL** der Text "(ESC)" erscheint, der bedeutet, dass durch Betätigung der Taste **SCROLL** das Menü verlassen werden kann. Die durch Betätigung der Taste **SCROLL** aufgerufene Aktion hängt davon ab, welcher Menüposten gewählt ist, was auch im Displaytext über der Taste **SCROLL** angezeigt wird.
Das Menüsystem besteht aus fünf Untermenüs – Menü Benutzeralarme, Menü Ruhezustand, Menü Wartungszeitzähler, Menü verschiedene Varianten und Menü erweiterte Varianten. Zugriff auf diese Untermenüs ist über Posten 4 bis 8 vom Hauptmenü in genannter Reihenfolge. Wählen Sie einfach einen dieser Posten im Hauptmenü und drücken Sie die Taste **SCROLL**. Sie gelangen so in das zuständige Untermenü. In den Untermenüs bewegen Sie sich wie im Hauptmenü – die Schnittstelle funktioniert identisch. Wenn Sie einen anderen Posten im Hauptmenü oder in einem der Untermenüs auswählen möchten, bewegen Sie sich auf den gewünschten Menüposten mithilfe der Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN** und drücken Sie die Taste **SCROLL**.

9.1 Hauptmenü

Das Hauptmenü ist die höchste Ebene des Menüsystems. Es ermöglicht einen schnellen Zugriff auf Einstellung der Temperatur, des Benutzer-Zeitzählers und der Uhr. Zugriff auf die fünf Untermenüs ist über Posten 4 bis 8 vom Hauptmenü.
Um in das Hauptmenü von der Ausgangsanzeige zu gelangen, drücken Sie einfach die Taste **SCROLL**. Lesen Sie das vorstehende Kapitel "Navigation im Menüsystem", sofern Sie dies noch nicht getan haben.

1x drücken

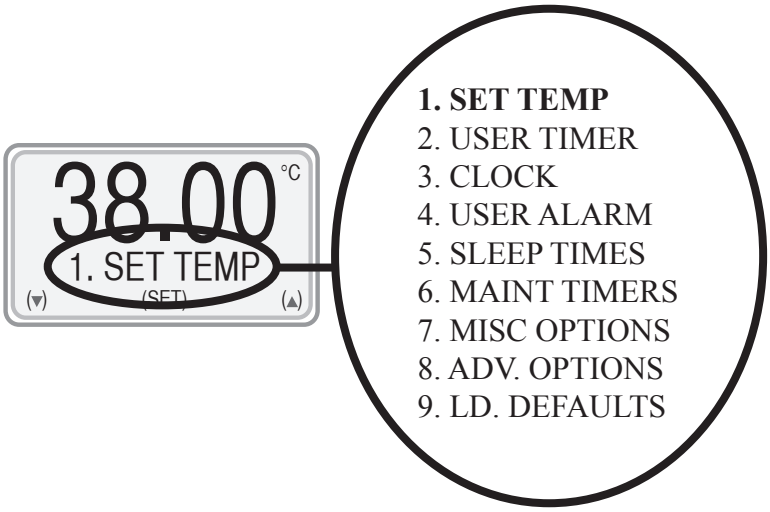


Zur Einstellung drücken Sie **SCROLL.**

9.2 Eingestellte Temperatur (Temperaturregelung)

Wählen Sie das Hauptmenü (MAIN), dann drücken Sie einmal die Taste **NACH OBEN**

Stellen Sie mit der Taste **SCROLL** ein



Die Leistungssteuerung des Whirlpools bedient automatisch die Pumpe und die Heizung für die Wasserfilterung und hält das Wasser auf der vom Benutzer eingestellten Solltemperatur. Der Benutzer kann die Pflege des Whirlpools dem System überlassen und sich sicher sein, dass das Wasser die richtige Temperatur haben wird, immer wenn der Whirlpool benutzt werden soll. Wenn Sie den Menüposten Eingestellte Temperatur wählen, wird die aktuell eingestellte Temperatur mit vier Nummern in Grad Celsius angezeigt (Ausgangswert 37,00). Einstellbereich 10,00 bis 41,50 in Schritten je 0,25 °C

Wenn Sie die Einstellung ändern möchten, drücken Sie **SCROLL** während der Anzeige des Menüpostens Eingestellte Temperatur. Die aktuelle Einstellung blinkt und zeigt an, dass der Wert jetzt geändert werden kann. Verwenden Sie die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN**, um die Temperatureinstellung nach Bedarf zu ändern. Halten Sie eine dieser beiden Tasten gedrückt, um die Tastenbetätigung automatisch zu wiederholen. Drücken Sie die Taste **SCROLL**, wenn der gewünschte Wert erreicht ist. Eine letzte Betätigung der Taste **SCROLL** führt Sie zur Ausgangsanzeige (außer des Menüsystems) und die neue Einstellung wird sofort gültig sein.
Hinweis: Die Temperatur im Whirlpool wird sich in der Nähe der eingestellten Temperatur halten, inwieweit hängt aber von der Einstellung von „Heat Control" (Bedienung der Heizung) ab (mehr Informationen finden Sie im Kapitel 9.10.1).

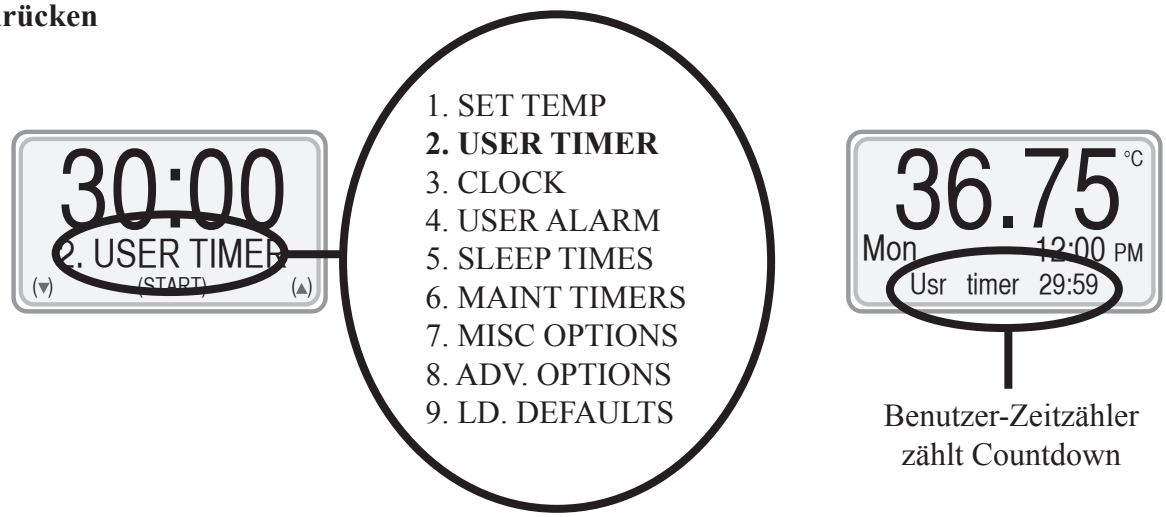
9.3 Benutzer-Zeitzähler

Der Benutzer-Zeitzähler dient zum Countdown von Minuten und kann zwischen 1 und 99 Minuten eingestellt werden. Sie können ihn einstellen, wenn Sie den Whirlpool betreten, damit er sie erinnert, wann die Zeit zum Verlassen des Bads gekommen ist. Der Zeitzähler führt einen Countdown der eingestellten Zeit durch und zeigt auf dem LCD-Display die verbleibenden Minuten und Sekunden. Jeweils während der letzten 10 Sekunden ertönen zwei Pieptöne und schließlich ein langer Piepton und es wird die Meldung „**USER TIMER FINISHED**" angezeigt, wenn der Zeitzähler den Countdown beendet.

DE

Wenn Sie den Benutzer-Zeitzähler verwenden möchten, wählen Sie ihn zuerst im Hauptmenü. Die Gesamtdauer blinkt auf dem LCD-Display (Ausgangswert 30 Minuten). Zur Einstellung der Zeit nach Bedarf verwenden Sie die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN**. Halten Sie eine dieser beiden Tasten gedrückt, um die Tastenbetätigung automatisch zu wiederholen. Wenn die gewünschte Zeit erreicht ist, drücken Sie die Taste **SCROLL**. Dadurch startet der Zeitzähler und die Meldung "**TIMER STARTED** (STOP)" erscheint. Wenn diese Meldung angezeigt wird, können Sie den Zeitzähler sofort stoppen, indem Sie nochmal die Taste **SCROLL** drücken. Ansonsten warten Sie ca. fünf Sekunden bis die Meldung erlischt und Sie gelangen zur Ausgangsanzeige, wobei der Zeitzähler im Hintergrund läuft. Wählen Sie das Hauptmenü (MAIN), dann drücken Sie 2 × die Taste **NACH OBEN**

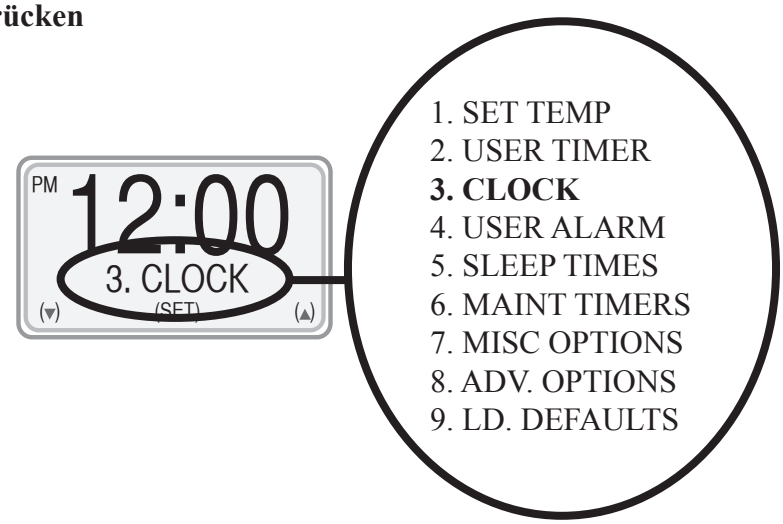
2x drücken



9.4 Uhr

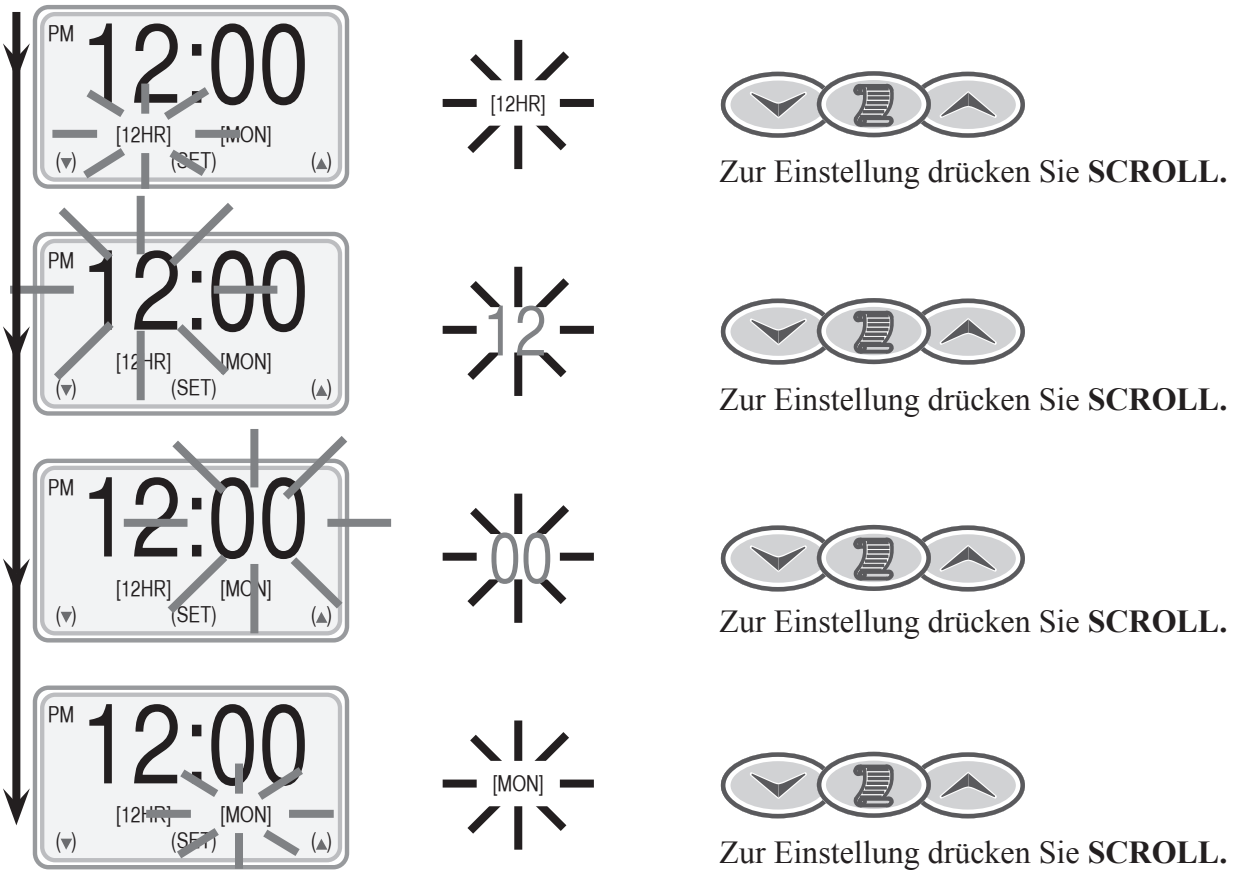
Der Whirlpool ist mit einer Realzeit-Uhr ausgerüstet, die die korrekte Zeit auch während kurzer Stromausfälle beibehält. Die Uhr ermöglicht dem Benutzer eine bequeme Zeitabfrage und wird auch zur Einstellung der Intervalle der Ruhezustände, Einstellung der Filterung und der Benutzer-Zeitzähler verwendet.
Die Uhr kann im 12-Stunden- oder 24-Stunden-Modus konfiguriert werden. Diese Einstellung legt auch fest, wie die Benutzer-Alarme, die Zeiten des Beginns und der Beendigung des Ruhezustands angezeigt werden.

3x drücken



9.5 Einstellung der Uhr

1. Im Hauptmenü wählen Sie den Menüposten Clock (Uhr).
2. Um die Uhreinstellung zu beginnen, drücken Sie die Taste **SCROLL**.
3. Zur Wahl des gewünschten Uhrmodus (12 oder 24 Stunden) verwenden Sie die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN**.
4. Um die aktuelle Einstellung zu bestätigen, drücken Sie die Taste **SCROLL** und wechseln Sie ins nächste Feld.
5. Zur Einstellung des gewählten Felds nach Bedarf verwenden Sie die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN**. Halten Sie eine dieser beiden Tasten gedrückt, um die Tastenbetätigung automatisch zu wiederholen.
6. Wiederholen Sie dies so lange, bis Modus, Stunden, Minuten und Wochentage eingestellt sind.



Wenn Sie die Taste SCROLL drücken, um den Wochentag einzustellen, kehrt das Display zur Ausgangsanzeige zurück.

9.6 Benutzer-Alarme

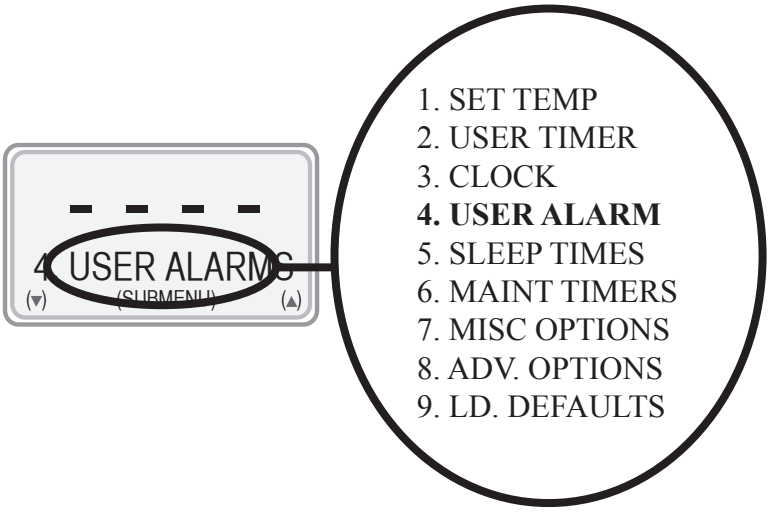
Die Steuerung des Whirlpools verfügt über 9 durch den Benutzer programmierte Alarme, die Sie konfigurieren können, damit sie zur zuvor eingestellten Zeit, während dessen Sie den Whirlpool verwenden, auslösen. Diese Alarme funktionieren ähnlich wie ein normaler Wecker, haben aber den Vorteil, dass Sie bestimmen können, an welchen Tagen der Alarm funktionieren soll.
Wenn der Alarm auslöst, piepst das Bedienpaneel und zeigt die aktuelle Zeit und den Text mit der Nummer des aktiveren Alarms an. Das Piepsen dauert eine Minute bzw. so lange, bis Sie eine Taste auf dem Bedienpaneel drücken. Dies hat keinen Einfluss auf weitere Einrichtungen, wie z. B. Pumpen, Blower, Licht usw.
Die Alarme sind nur innerhalb von einer Stunde ab der letzten Betätigung einer Taste auf dem Bedienpaneel aktiv. Wenn Sie den Whirlpool länger als eine Stunde nicht benutzen, ertönt kein Signal.

DE

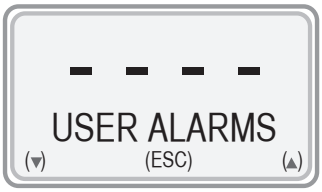
9.6.1 Konfigurieren des Benutzeralarms

Wählen Sie das Hauptmenü (MAIN), dann drücken Sie 4 × die Taste **NACH OBEN**

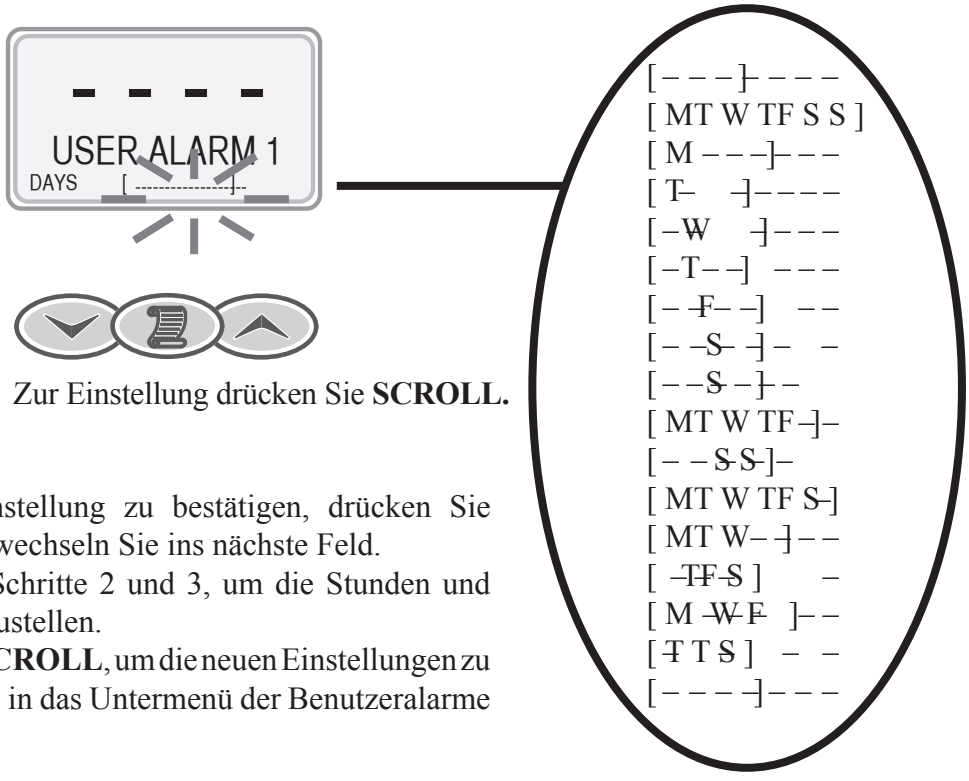
4x drücken



1. Durch Betätigung der Taste **SCROLL** wählen Sie das Untermenü **USER ALARMS**



2. Mithilfe der Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN** wählen Sie die gewünschten Wochentage, wenn der Benutzeralarm funktionieren soll. Sie haben 15 mögliche Einstellungen der Wochentage ab Montag bis Sonntag und verschiedene Kombinationen der Einstellung zur Auswahl.

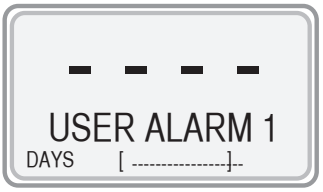

USER ALARM 1
DAYS
[MT W TF S S]
[MT W TF S S]
[MT W TF S S]
[MT W TF S S]
[MT W TF S S]
[MT W TF S S]
[MT W TF S S]
[MT W TF S S]
[MT W TF S S]
[MT W TF S S]
[MT W TF S S]
[MT W TF S S]
[MT W TF S S]
[MT W TF S S]
[MT W TF S S]

Zur Einstellung drücken Sie **SCROLL.**

3. Um die aktuelle Einstellung zu bestätigen, drücken Sie die Taste **SCROLL** und wechseln Sie ins nächste Feld.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um die Stunden und Minuten des Alarms einzustellen.
5. Drücken Sie die Taste **SCROLL**, um die neuen Einstellungen zu speichern, und kehren Sie in das Untermenü der Benutzeralarme zurück.

9.6.2 Deaktivierung des Benutzeralarms

Wenn Sie den Benutzeralarm deaktivieren möchten, befolgen Sie die oben beschriebenen Schritte, bis Sie zum Schritt Nr. 4 kommen. In diesem Punkt verwenden Sie die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN** zur Änderung der Wochentageinstellung, bis kein Tag gewählt ist (siehe Displayanzeige).



Drücken Sie die Taste **SCROLL**, um die neuen Einstellungen zu speichern, und kehren Sie in das Untermenü der Benutzeralarme zurück. So wird der Benutzeralarm vollständig deaktiviert. Wenn der Benutzeralarm auf diese Weise deaktiviert ist, bleibt die Zeit des Alarms (Stunde und Minute) erhalten und wird erneuert, wenn Sie den Benutzeralarm durch wiederholte Wahl von einem oder mehreren Wochentagen aktivieren.

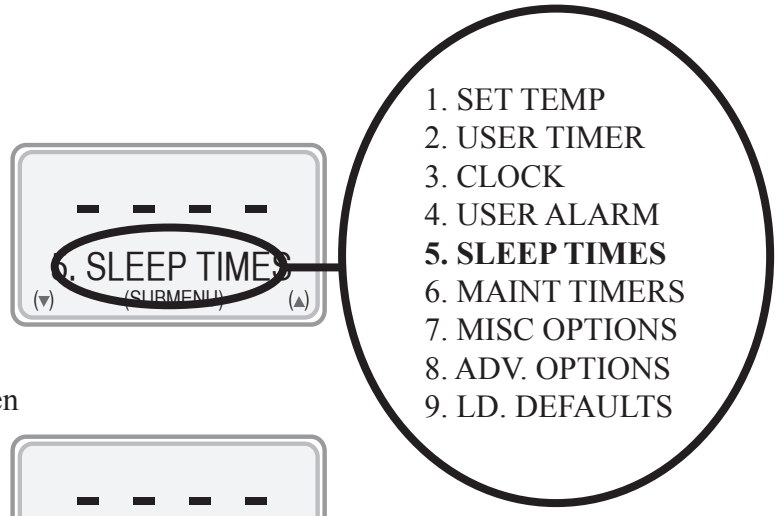
9.7 Zeitzähler des Ruhezustands

Ruhezustand ist ein sehr gutes Merkmal, das zur Unterdrückung der Whirlpoolgeräusche verwendet wird, während Sie schlafen. Wenn sich der Whirlpool im Ruhezustand befindet, erfolgt weder automatische Erwärmung noch Filterung, aber auch so kann der Whirlpool im manuellen Modus verwendet werden, ohne dass Sie beliebige Einstellungen ändern müssen. Insgesamt können 9 einzelne Zeiten des Ruhezustands programmiert werden, von denen jeder an einem oder mehreren Wochentagen funktionieren kann. Sie können eine beliebige Anzahl an Intervallen des Ruhezustands einsetzen.
Die Ausgangseinstellung des Ruhezustands des Whirlpools erfolgt zwischen 23.00 und 7.00 Uhr, von Montag bis Sonntag. Dies erreichen Sie nur, wenn Sie den Ruhezustandintervall Nr. 1 verwenden, die übrigen 8 Intervalle sind deaktiviert. Die aktuelle Einstellung des Ruhezustands können Sie aufrufen, wenn Sie einfach das Untermenü Ruhezustand im Hauptmenü wählen. Zur Bewegung zwischen den neun Ruhezustandintervallen im Untermenü verwenden Sie die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN**. Jeder dieser Intervalle besteht aus Einstellung des Wochentags, des Beginns und des Endes des Ruhezustands. Diese drei Einstellungen werden mithilfe von 2 Posten des Ruhzustand-Untermenüs angezeigt: "#. **SLEEP START**" und "#. **SLEEP STOP**" (wobei # die Nummer des Ruhezustands von 1 bis 9 ist).

9.7.1 Konfigurieren des Ruhezustands

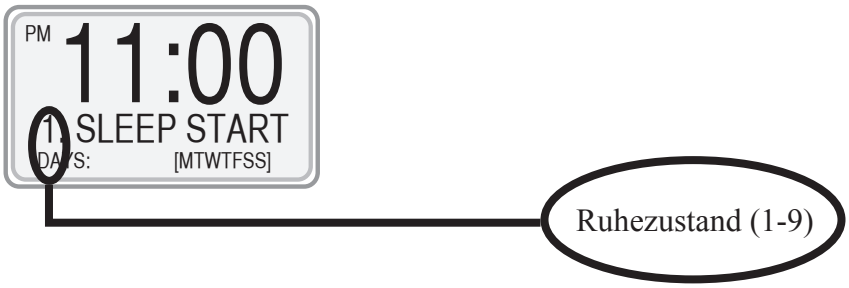
Bei der Einstellung eines gerade nicht verwendeten Ruhezustandintervalls oder bei einer Änderung des aktivierten Intervalls gehen Sie folgendermaßen vor.
Wählen Sie das Hauptmenü (MAIN), dann drücken Sie fünfmal die Taste **NACH OBEN**

5x drücken



1. Durch Betätigung der Taste **SCROLL** wählen Sie das Untermenü **SLEEP TIMES**

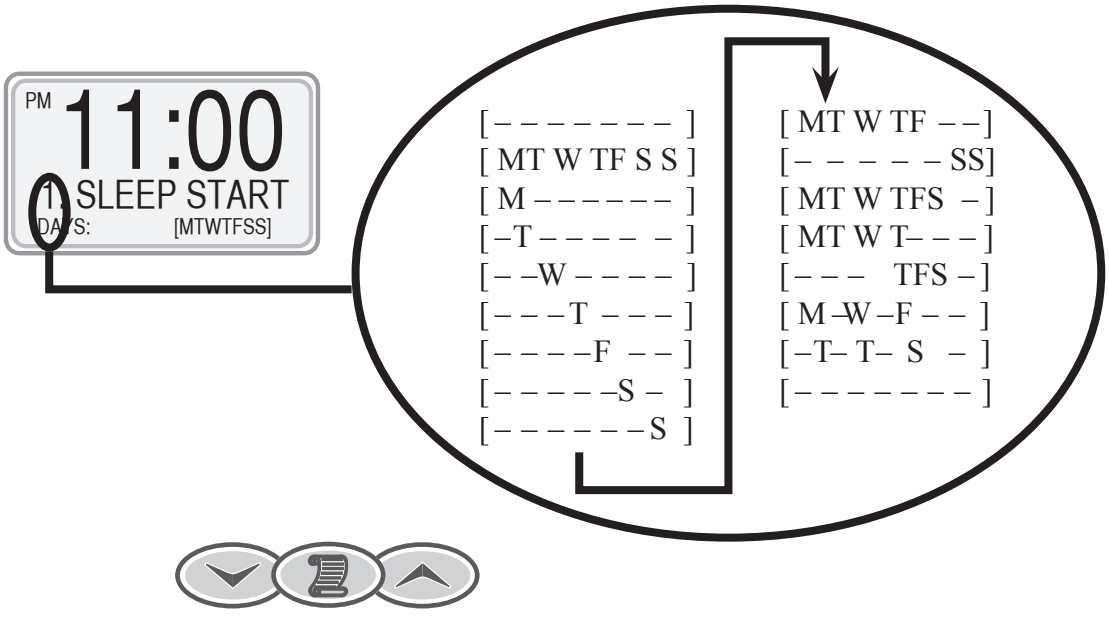
2. Zur Wahl des gewünschten Ruhezeitintervalls verwenden Sie die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN**.



3. Drücken Sie die Taste **SCROLL**, um den Tag des Ruhezustandbeginns einzustellen.

4. Zur Einstellung der gewünschten Wochentage, an denen der Ruhezustand funktionieren sollte, verwenden Sie die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN**. Sie haben 15 mögliche Einstellungen der Wochentage ab Montag bis Sonntag und verschiedene Kombinationen der Einstellung zur Auswahl.

5. Um die aktuelle Einstellung zu bestätigen, drücken Sie die Taste **SCROLL** und wechseln Sie ins nächste Feld.



Zur Einstellung drücken Sie **SCROLL.**

6. Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5, um die Stunden und Minuten für den Beginn des Ruhezustands und danach die Stunden und Minuten für das Ende des Ruhezustands einzustellen. Tipp: Wenn Sie das Ende des Ruhezustands programmieren, ändert sich danach die Dauer des Ruhezustands. Nutzen Sie diese zur Kontrolle, ob ihre neuen Einstellungen richtig sind.

Zur Einstellung drücken Sie **SCROLL.**

Zur Einstellung drücken Sie **SCROLL.**

Zur Einstellung drücken Sie **SCROLL.**

Zur Einstellung drücken Sie **SCROLL.**

9.7.2 Deaktivierung des Ruhezustandintervalls

Wenn Sie einen Ruhezustandintervall deaktivieren möchten, halten Sie sich an die Anweisungen im Abschnitt „Konfigurieren des Ruhezustands“ bis zum Schritt Nr. 4. In diesem Punkt ändern Sie mithilfe der Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN** die Einstellung der Wochentage so lange, bis kein Tag gewählt ist (siehe nebenstehende Abbildung). Drücken Sie die Taste **SCROLL**, um die neue Einstellung zu speichern, und kehren Sie in das Untermenü des Ruhezustands zurück. Dadurch wird der Ruhezustandintervall vollständig deaktiviert.
Wenn der Ruhezustandintervall deaktiviert ist, wird die Zeit seines Beginns angezeigt (siehe nachstehend) und im Untermenü des Ruhezustands kann die Zeit seines Endes nicht gewählt werden.
Wenn Sie derart einen Ruhezustandintervall deaktivieren, die Zeiten des Beginns und des Endes bleiben erhalten und werden erneuert, wenn Sie den Ruhezustandintervall durch wiederholte Wahl von einem oder mehreren Wochentagen aktivieren.

9.7.3 Reinigung der Rohrleitungen

Wenn das System nach dem Ruhezustand wieder startet, lässt es automatisch jede Zusatzpumpe eine nach der anderen laufen und danach den Blower während einer Dauer von 10 Sekunden, damit die Rohrleitungen gereinigt werden. So wird verhindert, dass sich in den Rohren stehendes Wasser ansammelt, wenn

der Whirlpool länger nicht benutzt wird. Während der Rohrreinigung erscheint auf dem Display “PURGING PUMPS, PLEASE WAIT”.

Hinweise:

1. Damit der Ruhezustand richtig funktioniert, prüfen Sie nach, ob die Uhr richtig eingestellt ist. Sie werden sie einstellen müssen, wenn die Steuerung das erste Mal eingeschaltet ist oder wenn sie lange Zeit ausgeschaltet war.
2. Die maximale Länge des Ruhezustands (ohne Unterbrechung) beträgt 23 Stunden 59 Minuten. Dies erreichen Sie, wenn das Ende 1 Minute vor Beginn eingestellt ist. Wenn beide Zeiten gleich sind, tritt der Ruhezustand nicht ein.
3. Es ist normal, dass der Whirlpool nach dem Ruhezustand lange läuft, um den Wärmeverlust über die Nacht auszugleichen. Deshalb empfehlen wir, den Whirlpool so zu konfigurieren, dass er mindestens eine Stunde von der geplanten Benutzung „geweckt“ wird.

9.8 Zeitschalter (Timer) der Wartung

Die Steuerung des Whirlpools verfügt über 9 programmierbare Wartungs-Zeitzähler, die Sie daran erinnern, dass die Zeit für regelmäßige Wartung gekommen ist. Jeder Zeitzähler kann so programmiert werden, dass seine Zeit nach 1 bis 255 Wochen abläuft, oder er kann ganz deaktiviert werden. Alle 9 Zeitzähler sind in der Ausgangseinstellung deaktiviert, sofern sie nicht durch den Hersteller/Installationstechniker eingestellt wurden. Die ersten 4 Zeitzähler haben konkrete Bezeichnungen für konkrete Zwecke, die restlichen 5 sind für allgemeinen Bedarf. Der Installationstechniker des Whirlpools konnte sich entscheiden, einen oder mehrere Programme zu verwenden, die nach Bedarf für die Posten der nicht in den konkreten Zeitzählern enthaltenen Wartung eingestellt sind. Nach dem Erreichen der im Zeitzähler eingestellten Zeit werden Sie darüber durch das Bedienpaneel auf zwei Arten informiert:

1. Wenn der Whirlpool länger als eine Stunde nicht verwendet wurde, hat die erste Betätigung einer Taste einen langen Piepton und Anzeige eines Texts mit der Angabe, welcher Zeitzähler die eingestellte Zeit erreicht hat, zur Folge. Die Taste SCROLL muss einmal oder mehrere Male gedrückt werden, damit die Meldung gelöscht wird.
2. Wenn Sie sich nicht im Menüsystem befinden und das Bedienpaneel ca. 10 Sekunden nicht aktiv ist, zeigt das LCD-Display regelmäßig den Text an, welcher Zeitzähler die eingestellte Zeit erreicht hat. Dieser Text wird an der Stelle des Texts der Ausgangsanzeige auf dem Hauptdisplay angezeigt und steht der normalen Schnittstelle des Bedienpaneels nicht im Wege.

In beiden Ftällen lautet der angezeigte Text “MAINT REQD:” mit der Bezeichnung des Wartungs-Zeitzählers.

9.8.1 Konfigurieren des Wartungs-Zeitzählers

Der Installations- oder Servicetechniker oder der Eigentümer des Whirlpools können die folgende Tabelle ausfüllen, die dabei hilft zu verfolgen, welche Einstellungen in der Steuerung eingegeben wurden.

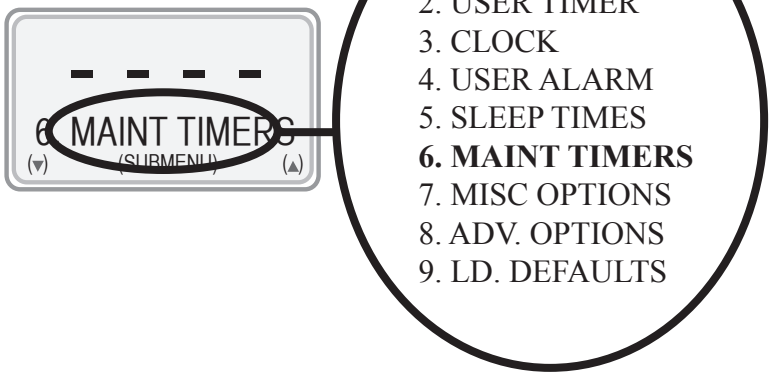
1. General service	Gesamtwartung
2. Cabinet service	Wartung des Schaltkastens
3. Replace filter	Filterwechsel
4. Ozonator	Ozonisator
5. Custom #1	Nach eigener Wahl
6. Custom #2	
7. Custom #3	
8. Custom #4	
9. Custom #5	

9.8.2 Bestätigung des Wartungs-Zeitzählers

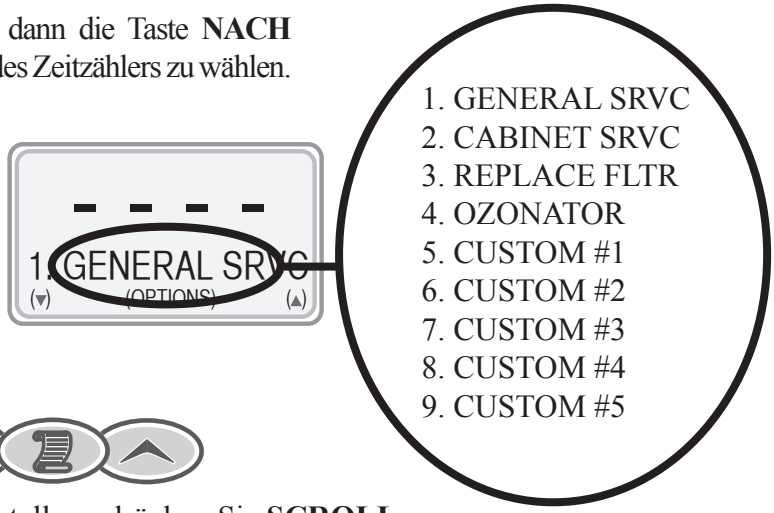
Wenn der Zeitzähler die eingestellte Zeit erreicht, müssen Sie ihn manuell löschen – er löscht sich nicht von selbst. Gehen Sie folgendermaßen vor, um den Zeitzähler zu löschen, der die eingestellte Zeit erreicht hat.

1. Wählen Sie das Hauptmenü (MAIN), dann drücken Sie 6 × die Taste **NACH OBEN**.

6x drücken

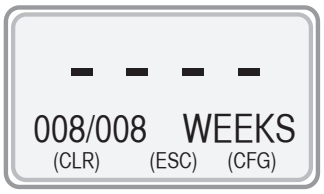


2. Drücken Sie die Taste **SCROLL**, dann die Taste **NACH OBEN** nach Bedarf, um die Löschung des Zeitzählers zu wählen.



Zur Einstellung drücken Sie **SCROLL.**

3. Drücken Sie die Taste **SCROLL**, um die wählbaren Möglichkeiten des Zeitzählers zu ändern.



4. Drücken Sie die Taste **NACH UNTEN**, um die Wochenanzahl auf Null zu setzen.

5. Zur Bestätigung drücken Sie die Taste **SCROLL** und wechseln Sie ins nächste Feld.

9.8.3 Konfigurieren des Wartungs-Zeitzählers

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die Gesamtanzahl der Wochen oder die Anzahl der verstrichenen Wochen beim Zeitzähler der betreffenden Wartungstätigkeit zu ändern.

1. Wählen Sie das Untermenü **MAINT TIMERS**.
2. Mithilfe der Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN** wählen Sie den Zeitzähler der gewünschten Wartungstätigkeit.
3. Drücken Sie einmal die Taste **SCROLL**, um die Möglichkeiten (Varianten) des Zeitzählers anzuzeigen.
4. Drücken Sie einmal die Taste **NACH OBEN**, um die Konfiguration des Zeitzählers zu beginnen. Das Feld Total Weeks beginnt zu blinken.
5. Zur Einstellung des gewählten Felds nach Bedarf verwenden Sie die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN**. Halten Sie eine dieser beiden Tasten gedrückt, um die Tastenbetätigung automatisch zu wiederholen.
6. Um die aktuelle Einstellung zu bestätigen, drücken Sie die Taste **SCROLL** und wechseln Sie ins nächste Feld.
7. Wiederholen Sie die Schritte 5 und 6, um die Anzahl der bereits verstrichenen Wochen einzustellen. In den meisten Fällen werden Sie dieses Feld auf 0 lassen wollen – Anfang der Zeitmessung.
8. Drücken Sie einmal die Taste **SCROLL**, um ins Untermenü des Zeitzählers zurückzukehren.

9.8.4 Deaktivierung des Wartungs-Zeitzählers

Wenn Sie den Wartungs-Zeitzähler deaktivieren möchten, halten Sie sich an das vorgenannte Vorgehen bis zum Schritt 5. In diesem Punkt halten Sie die Taste NACH UNTEN gedrückt, solange das Feld Total Weeks nicht auf 0 ist. Drücken Sie einmal die Taste SCROLL zur Speicherung der neuen Einstellung und kehren Sie zur Anzeige der Varianten des Wartungs-Zeitzählers zurück. So wird der Wartungs-Zeitzähler vollständig deaktiviert.

Hinweise:

1. Zeitzähler mit der niedrigsten Nummer haben die höchste Priorität und werden als erste angezeigt, wenn zwei oder mehrere Zeitzähler die eingestellte Frist gleichzeitig erreichen. Nach Löschung des ersten Wartungs-Zeitzählers meldet die Steuerung, dass der Zeitzähler mit der nächsthöchsten Priorität die eingestellte Frist erreicht hat.
2. Wenn die Steuerung ausgeschaltet ist, lesen die Zeitzähler die Zeit nicht ein.

9.9 Tastentöne (ein/aus)

Auf dem Bedienpaneel kann ein Piepton eingestellt werden, wenn eine der Tasten gedrückt wird (Piepen beim Anklicken). Dies kann nach Bedarf folgendermaßen ein- und ausgeschaltet werden.

1. Im Hauptmenü wählen Sie das Untermenü **MISC OPTIONS**
2. Im Menü wählen Sie den Posten **KEY CLICKS**
3. Drücken Sie die Taste **SCROLL**
4. Zum Umschalten zwischen Ein und Aus verwenden Sie die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN**
5. Zur Einstellung drücken Sie die Taste **SCROLL**

Hinweis: Durch Deaktivierung der Tastentöne wird das Piepen des Zeitzählers u. Ä. nicht leiser.

9.9.1 Hauptdisplay

Das LCD-Display des Whirlpools besteht aus vier Zahlen und zwei Textzeilen. Das Display zeigt in der Regel drei Werte an – Temperatur im Whirlpool, eingestellte Temperatur im Whirlpool und Zeit (Wochentag und Uhrzeit). Die aktuelle Temperatur im Whirlpool wird durch die Zahlen angezeigt und die Zeit und die eingestellte Temperatur befinden sich in den zwei Textzeilen. Wenn der Benutzer eine andere Anordnung bevorzugt, kann er diese Konfiguration ändern, sodass auf dem Hauptdisplay entweder die eingestellte

Temperatur oder die Uhr (4 Zahlen) anstelle in den kleineren Textzeilen angezeigt wird. Außerdem kann zyklischer Modus gewählt werden, wenn jede der drei möglichen Anzeigen während einer Dauer von 10 Sekunden angezeigt wird. **Mögliche Varianten:**

POOL TEMP	Ausgangseinstellung, eingestellte Temperatur und Uhr in den Textzeilen
SET TEMP	Uhrzeit und Temperatur im Whirlpool in den Textzeilen
CLOCK	eingestellte Temperatur und Temperatur im Whirlpool in den Textzeilen
CYCLING	regelmäßiger Wechsel zwischen den vorgenannten Anzeigen 1 – 3 jeweils nach 10 Sekunden

9.9.2 Änderung des Hauptdisplays

1. Im Hauptmenü wählen Sie das Untermenü **MSC OPTIONS**
2. Im Menü wählen Sie den Posten **MAIN DISPLAY**
3. Drücken Sie die Taste **SCROLL**, um mit der Wahl Einstellung der Heizungsbedienung zu beginnen (siehe Tabelle).
4. Zur Einstellung der Heizungsbedienung verwenden Sie die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN**.
5. Um die aktuelle Einstellung zu bestätigen, drücken Sie die Taste **SCROLL** und kehren Sie in das Untermenü **MSC OPTIONS** zurück.

9.9.3 Farbe und Intensität des Lichts auf dem Paneel

Der Benutzer kann die Farbe und die Intensität der Hinterbeleuchtung des Displays nach seiner Wahl einstellen. Vergessen Sie nicht, dass diese manuelle Einstellungen nur dann funktionieren werden, wenn das Licht im Whirlpool ausgeschaltet ist oder wenn die Möglichkeit „Synchronisierung des Lichts auf dem Paneel und im Whirlpool“ deaktiviert wurde.

9.9.4 Farbänderung der Hinterbeleuchtung des Bedienpaneels

1. Im Hauptmenü wählen Sie das Untermenü **MSC OPTIONS**
2. Wählen Sie den Menüposten **PANEL LIGHT COLOUR**
3. Drücken Sie die Taste **SCROLL**, um mit der Wahl der Lichtfarbe zu beginnen.
4. Zur Einstellung der gewünschten Farbe verwenden Sie die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN**.
5. Um die aktuelle Einstellung zu bestätigen, drücken Sie die Taste **SCROLL** und kehren Sie in das Untermenü **MSC OPTIONS** zurück.

9.9.5 Intensitätsänderung der Hinterbeleuchtung des Bedienpaneels

1. Im Hauptmenü wählen Sie das Untermenü **MSC OPTIONS.**
2. Wählen Sie den Menüposten **PANEL LIGHT INTENSITY.**
3. Drücken Sie die Taste **SCROLL**, um mit der Wahl der Lichtintensität zu beginnen.
4. Zur Einstellung der gewünschten Intensität verwenden Sie die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN.**
5. Um die aktuelle Einstellung zu bestätigen, drücken Sie die Taste **SCROLL** und kehren Sie in das Untermenü **MSC OPTIONS** zurück.

Beachten Sie, dass die Einstellung der Intensität der Hinterbeleuchtung nur dann funktioniert, wenn der Whirlpool gerade benutzt wird. Nach 90 Minuten Nichtbenutzung des Bedienpaneels (keine Taste wird gedrückt) kehrt die Intensität der Hinterbeleuchtung automatisch zur stabilen Einstellung von 34 % zurück. Dies geschieht deshalb, um eine lange Lebensdauer der LEDs der Hinterbeleuchtung sicherzustellen. Sobald Sie eine Taste auf dem Bedienpaneel drücken, wird die ursprüngliche Werkseinstellung erneuert.

9.9.6 Synchronisierung der Beleuchtung des Paneels und des Whirlpools (ein/aus)

Die Hinterbeleuchtung des Bedienpaneels am Whirlpool kann die Farbe und Intensität der Innenbeleuchtung des Whirlpools Spa Power Variable Colour Light (SPVCL) widerspiegeln. Dieses Merkmal ist am besten sichtbar, wenn der Modus des Lichteffekts verwendet wird und die Lichtfarbe schnell wechselt.
Wenn das Licht im Whirlpool ausgeschaltet ist, bleibt die Hinterbeleuchtung des Displays so, wie es der Benutzer gewählt hat. Wenn Sie möchten,, kann die Möglichkeit der Synchronisierung / Widerspiegelung deaktiviert werden und das Bedienpaneel wird eine ständig eingestellte Farbe aufweisen, auch wenn das Licht im Whirlpool eingeschaltet ist.

9.9.7 Aktivierung/Deaktivierung der Lichtsynchronisation

1. Im Hauptmenü wählen Sie das Untermenü **MISC OPTIONS**
2. Wählen Sie den Menüposten **PANEL & POOL LT. SYNC**
3. Drücken Sie die Taste **SCROLL**, um die Einstellung der Lichtsynchronisation zu ändern
4. Mithilfe der Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN** schalten Sie zwischen Ein und Aus
5. Zur Einstellung drücken Sie die Taste **SCROLL**

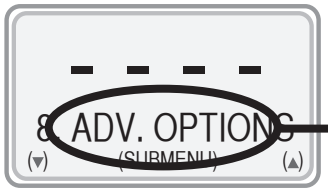
Hinweis: Diese Möglichkeit funktioniert nur dann, wenn im Whirlpool SPVCL (Spa Power Variable Colour Light) installiert ist.

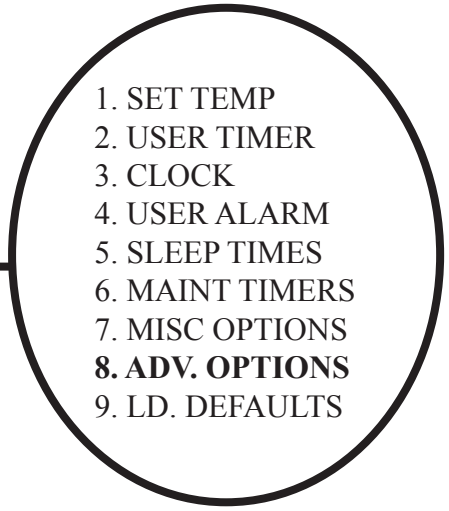
9.10 Untermenü Erweiterte Varianten

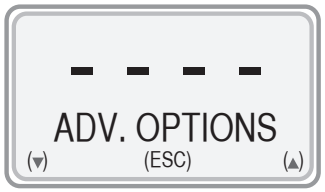
Das Menü Erweiterte Varianten enthält Einstellungen, die erst dann geändert werden sollten, wenn Sie mit den Hauptfunktionen des Whirlpools vertraut sind. Die Ausgangseinstellungen sind im Grunde passend und müssen wahrscheinlich nicht geändert werden.

Wählen Sie das Hauptmenü (**MAIN**), dann drücken Sie achtmal die Taste **NACH OBEN**

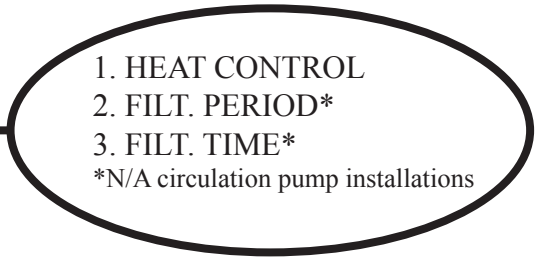
Drücken Sie 8x







Zur Einstellung drücken Sie **SCROLL.**



9.10.1 Bedienung / Steuerung der Heizung

Außer Einstellung der Temperatur kann der Benutzer außerdem eine der vier Einstellungen der Heizungsbedienung wählen. Die eingestellte Temperatur bestimmt die Höchsttemperatur bevor der Whirlpool die Heizung abstellt, während die Einstellung der Heizungsbedienung bestimmt, wie tief die Temperatur sinken muss, damit die Heizung wieder in Betrieb geht. Mit anderen Worten, die Einstellung der Heizungsbedienung bestimmt, wie nah an der eingestellten Temperatur der Whirlpool die Wassertemperatur halten wird. **Es gibt vier Einstellungsvarianten:**

TIGHT	0,25	2,50
NORMAL (Ausgangseinstellung)	0,50	3,00
LOOSE	0,75	3,50
EXTRA LOOSE	1,00	4,00

Die bei den jeweiligen Einstellungen in der Tabelle aufgeführten Nummern zeigen den tatsächlichen Rückgang der Temperatur unter den eingestellten Wert, bevor die Heizung wieder in Betrieb geht. Die zwei Spalten mit Werten sind folgendermaßen geordnet: 0,25 – 1,00 und 2,50 – 4,00. Im Allgemeinen wird die erste Spalte verwendet. Zwischen dem, wie oft der Whirlpool ein- und ausschaltet und wie nah an der eingestellten Temperatur die Ist-Temperatur gehalten wird, besteht ein direkter Zusammenhang. Wenn Sie die Einstellung „TIGHT“ verwenden, wird die Temperatur sehr nah am eingestellten Wert gehalten, aber gleichzeitig wird der Whirlpool häufig einschalten und ausschalten. Wenn Sie im Gegensatz die Einstellung „EXTRA LOOSE“ verwenden, ruft es eine größere Abweichung bei der Wassertemperatur hervor, aber der Whirlpool wird weit seltener einschalten und ausschalten. Die genaue Festlegung, wie oft der Whirlpool bei der jeweiligen Einstellung ein- und ausschalten wird, ist eine komplizierte Funktion der Umgebungsbedingungen und der Wärmecharakteristik des Whirlpools – der eingestellten Temperatur, Wärmedämmung des Pools, Wärmedämmung der Thermoabdeckung, Leistung der Heizung usw. Wir empfehlen mit der Ausgangseinstellung „NORMAL“ zu beginnen und die Einstellung nur dann zu ändern, wenn Sie einen anderen Zusammenhang zwischen der Zyklusfrequenz und der Temperaturabweichung bevorzugen.

9.10.2 Änderung der Einstellung der Heizungsbedienung

1) Wählen Sie im Hauptmenü das Untermenü ADV.OPTIONS.
2) Wählen Sie den Menüposten HEAT CONTROL.
3) Drücken Sie die Taste SCROLL, um mit der Wahl Einstellung der Heizungsbedienung zu beginnen.
4) Zur Einstellung der Heizungsbedienung verwenden Sie die Tasten NACH OBEN und NACH UNTEN (siehe Tabelle).
5) Um die aktuelle Einstellung zu bestätigen, drücken Sie die Taste SCROLL und kehren Sie in das Untermenü ADV.OPTIONS zurück.

Hinweise:

1. Wenn der Whirlpool benutzt wird, schränkt sich die Heizung automatisch auf maximal 0,5 °C ein, um sicherzustellen, dass das Wasser nicht zu stark abkühlt.
2. Der Beginn des Filterzyklus schaltet immer die Heizung ein, wenn die Temperatur unterhalb des eingestellten Werts liegt, ohne Rücksicht auf die Einstellung der Heizungsbedienung.

DE

9.10.3 Automatische Filterung/Desinfektion

Die automatische Filterung dient dazu, dass das Wasser im Whirlpool jeden Tag wenigstens während einer Mindestdauer gefiltert wird, ohne Rücksicht darauf, wie oft der Whirlpool benutzt wird oder wie lange die Pumpe zur Aufrechterhaltung der Temperatur läuft. Wenn die Pumpe nicht ausreichend lange im Normalbetrieb gelaufen ist, lässt sie das System automatisch die erforderliche Zeit darüber hinaus laufen, damit die durch den Benutzer festgelegte Mindestdauer der Filterung eingehalten wird. Dieses Merkmal ist besonders unter wärmeren Klimabedingungen nützlich, wenn der Bedarf an automatischer Wassererwärmung (und damit auch an Filterung) zum Halten der eingestellten Wassertemperatur sehr niedrig ist.
Die automatische Filterung weist zwei durch den Benutzer einzugebende Einstellungen auf – Filterungsdauer und Filterungsintervalle. Diese Einstellungen befinden sich im Untermenü Erweiterte Varianten.

9.10.4 Einstellung der Filterungsdauer

Die Einstellung der Filterungsdauer legt die Mindestdauer der Filterung fest und kann zwischen 0 und 30 Minuten pro Stunde (effektiv 0 bis 12 Std. pro Tag) eingestellt werden, Ausgangseinstellung 10 Minuten. Die Einstellung auf 0 Minuten deaktiviert die automatische Filterung vollständig.

1. Wählen Sie im Hauptmenü das Untermenü **ADV.OPTIONS**.
2. Wählen Sie den Menüposten **FILT. TIME**.
3. Drücken Sie die Taste **SCROLL**, um die Filterungsdauer zu ändern.
4. Zur Einstellung der gewünschten Filterungsdauer in Minuten pro Stunde verwenden Sie die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN**.
5. Um die aktuelle Einstellung zu bestätigen, drücken Sie die Taste **SCROLL** und kehren Sie in das Untermenü **ADV.OPTIONS** zurück.

9.10.5 Einstellung des Filterungsintervalls

Einstellung des Filterungsintervalls, wie oft das System die Pumpe laufen lassen sollte, um sicherzustellen, dass die Mindestdauer der Filterung eingehalten wird. Verfügbare Einstellungen sind 1, 2, 3 oder 4 Stunden. In der Ausgangseinstellung 1 Std. schaltet sich die Pumpe max. einmal pro Std. ein, um sicherzustellen, dass die Filterungsdauer eingehalten wird, analog bedeutet die Einstellung auf 4 Std., dass die Filterung alle 4 Std. erfolgt.

1) Wählen Sie im Hauptmenü das Untermenü **ADV.OPTIONS**.
2. Wählen Sie den Menüposten **FILT. PERIOD**.
3. Drücken Sie die Taste **SCROLL**, um den Filterungsintervall zu ändern.
4. Zur Einstellung des gewünschten Filterungsintervalls verwenden Sie die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN**.
5. Um die aktuelle Einstellung zu bestätigen, drücken Sie die Taste **SCROLL** und kehren Sie in das Untermenü **ADV.OPTIONS** zurück.

Beachten Sie, dass obwohl der Filterungsintervall den Lauf der alleinigen Filterung einschränkt, kann es zwischen den Filterungsintervallen zur üblichen Erwärmung (Halten der Temperatur) kommen. Wenn dies eintritt, kann es so aussehen, als ob die Einstellung des Filterungsintervalls nicht richtig funktioniert, dieses Verhalten ist aber normal. Eine zu häufige Zykluswiederholung des Whirlpools wird nicht durch eine Verlängerung des Filterungsintervalls behoben, lesen Sie mehr Informationen im Abschnitt “Bedienung / Steuerung der Heizung”.

Hinweise:

1. An jedem Tag im Jahr sind die Umgebungstemperaturen anders. Infolge dessen läuft die Whirlpoolpumpe unterschiedlich lang zu unterschiedlichen Tageszeiten an jedem Tag anders, je nach dem, wie häufig die Pumpe läuft, um Wasser zu erwärmen.

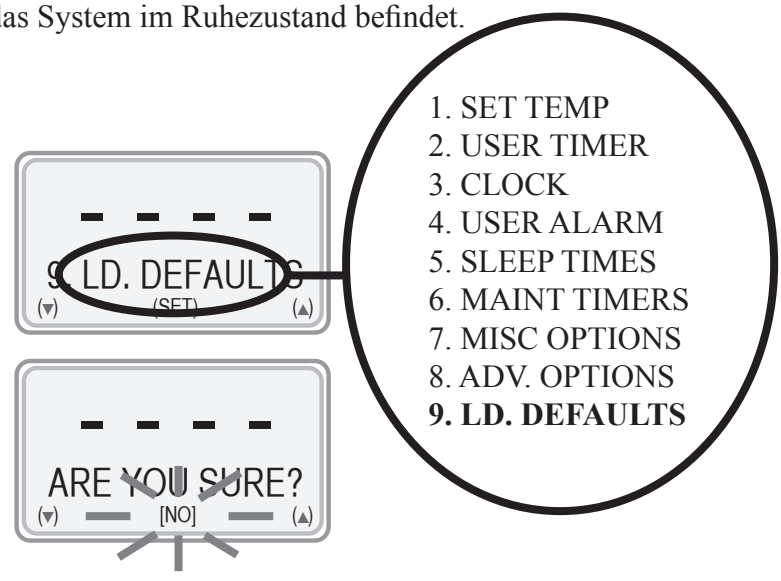
2. Beliebige Änderungen an Einstellung der Filterung (egal ob Dauer oder Intervall) führen zum Neustart der aktuellen Zeiteinstellung der Filterung und die automatische Filterung wird nicht früher als in der 1. Stunde des nächsten Filterungsintervalls fortfahren.
3. Die Filterungszyklen schalten immer die Heizung ein, wenn die Wassertemperatur im Whirlpool unter dem eingestellten Temperaturwert liegt, ohne Rücksicht auf die Einstellung des Heizungsmodus.
4. Die Filterung funktioniert nicht, wenn sich das System im Ruhezustand befindet.

9.11 Werkseinstellung

Die Möglichkeit der Werkseinstellung ermöglicht es, alle Ausgangseinstellungen des Herstellers zu erneuern. Dazu zählen Parameter wie z. B. eingestellte Temperatur und Intervalle des Ruhezustands, aber auch die Einstellungen des bevorzugten Lichtmodus, die Lichteffekte und die Drehzahl des Blowers werden entsprechend den Ausgangseinstellungen des Herstellers erneuert. Diese Möglichkeit nutzen Sie nur dann, wenn Sie sich absolut sicher sind, dass es unerlässlich ist.

1. Wählen Sie im Hauptmenü den Posten **LD. DEFAULTS** (Einzelheiten siehe nachstehend) 2. Drücken Sie die Taste **SCROLL**. Beachten Sie, dass die Aufforderung zur Bestätigung einen sehr kurzen Intervall aufweist (ca. 3 Sekunden), und deshalb werden Sie die folgenden Schritte relativ schnell vornehmen müssen.
3. Drücken Sie die Taste **NACH OBEN** oder **NACH UNTEN**, um "YES" zu wählen.
4. Drücken Sie die Taste **SCROLL**, um die Ausgangseinstellung herunterzuladen. Das Display zeigt vorübergehend "**DEFAULTS LOADED**" an, zur Bestätigung, dass die Ausgangswerte heruntergeladen wurden.
5. Wählen Sie das Hauptmenü **MAIN**, dann drücken Sie 9 × die Taste **NACH OBEN**
3. Die Filterungszyklen schalten immer die Heizung ein, wenn die Wassertemperatur im Whirlpool unter dem eingestellten Temperaturwert liegt, ohne Rücksicht auf die Einstellung des Heizungsmodus.
4. Die Filterung funktioniert nicht, wenn sich das System im Ruhezustand befindet.

9x drücken



Zur Einstellung drücken Sie **SCROLL.**

Hinweise:

1. Nach Verwendung der Ausgangseinstellung, die ca. 10 Sekunden dauert, wird sie von der Steuerung gespeichert. Vor Ablauf dieser Zeit schalten Sie die Stromversorgung nicht ab.
2. Nach Verwendung der Ausgangseinstellung werden in der Uhr die Stunden, Minuten und Wochentage nicht zurückgesetzt.

DE

10. Weitere Merkmale

10.1 Sperrung der Tasten des Bedienpaneels

Die Tasten des Bedienpaneels können gesperrt werden, um zu verhindern, dass unbefugte Personen den Whirlpool benutzen oder die Einstellungen ändern. Wenn die Tastensperre aktiv ist, werden beliebige Tastenbetätigungen ignoriert, aber der LCD-Display wird vorübergehend "**KEYS LOCKED**" (Tasten gesperrt) anzeigen, um den Benutzer auf die Tastensperre hinzuweisen.

10.2 Aktivierung der Tastensperre

Zur Aktivierung der Tastensperre halten Sie gleichzeitig gedrückt die Tasten **NACH UNTEN**, **SCROLL** und **NACH OBEN**. Dabei erscheint auf dem LCD-Display "**HOLD KEYS TO ACTIVATE LOCK**" (Halten Sie die Tasten gedrückt, um die Sperrung zu aktivieren). Die Tasten müssen ca. 3 Sekunden gedrückt gehalten werden, bevor die Sperrung aktiviert ist. In diesem Augenblick piept das Bedienpaneel und "**KEYS LOCKED**" wird angezeigt.

10.3 Deaktivierung der Tastensperre

Wenn die Tastensperre aktiv ist, müssen zu seiner Deaktivierung die Tasten nacheinander gedrückt werden. Drücken Sie die Tasten einzeln in genannter Reihenfolge.

Das Bedienpaneel piept und zeigt vorübergehend "**KEYS UNLOCKED**" (Tasten entsperrt) an, sobald die Tasten in der richtigen Reihenfolge gedrückt werden.

Wenn Sie vergessen, welche Taste Sie zuletzt gedrückt haben oder eine falsche Taste drücken, beginnen Sie von wieder vom Anfang.

Reihenfolge der Entsperrung: **NACH UNTEN**, **SCROLL**, **NACH UNTEN**, **NACH OBEN**, **SCROLL**

1x drücken

2x drücken

3x drücken

4x drücken

5x drücken

Hinweis:

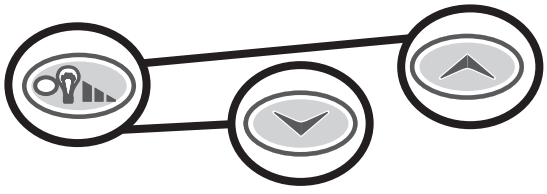
Wenn die Steuerung ausgeschaltet wird, während die Tastensperre aktiv ist, wird die Tastensperre nach erneuter Einschaltung der Steuerung nicht erneuert.

10.4 Einstellung des Kontrasts auf dem Display des Bedienpaneels

Kontrast/Helligkeit des Bedienpaneels können manuell eingestellt werden, wenn das Display zu dunkel oder hell erscheint.

Um den Kontrast einzustellen, gehen Sie folgendermaßen vor:

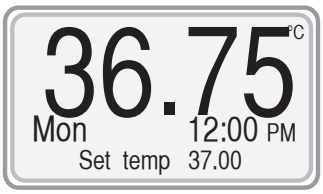
1. Halten Sie die Taste **LICHT** gedrückt. Das Licht wird die gleiche Intensität wie üblich aufweisen, Sie müssen aber die Taste gedrückt halten, bevor Sie die folgenden Schritte durchführen.
2. Mit weiterhin gedrückter Taste **LICHT** drücken sie die Taste **NACH OBEN** oder **NACH UNTEN**, was zur Erhöhung oder Senkung des Kontrasts nach Bedarf führt. Halten Sie eine dieser beiden Tasten gedrückt, um die Tastenbetätigung automatisch zu wiederholen.
3. Wenn Sie die Kontrasteinstellung beendet haben, lassen Sie die Taste **LICHT** los und die neue Einstellung wird gespeichert.



10.5 Drehen des Displays

Das Display kann gedreht werden, sodass es auch aus dem Inneren des Whirlpools gelesen werden kann, das Display kehrt nach 30 Minuten Untätigkeit in die Ausgangseinstellung zurück. Das Display drehen Sie, indem Sie gleichzeitig die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN** drücken.
Wenn Sie das Display in die ursprüngliche Einstellung zurückbringen möchten, drücken Sie wieder die Tasten **NACH OBEN** und **NACH UNTEN**.

Ausgangsorientierung des Displays



Umgekehrte Orientierung des Displays

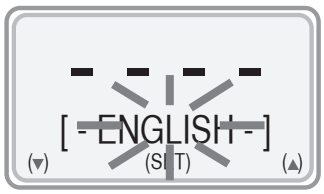
10.6 Sprachauswahl

Auf der Steuerung des Whirlpools können Englisch (Ausgangseinstellung), Französisch, Deutsch, Spanisch, Niederländisch und Japanisch angezeigt werden.

Die Sprachauswahl erfolgt durch Gedrückthalten der Taste **NACH UNTEN** für die Dauer von 4 Sekunden.

Zur Sprachauswahl verwenden Sie die Taste **NACH OBEN** oder **NACH UNTEN**, zur Einstellung drücken Sie dann die Taste **SCROLL**.
Zur Speicherung drücken Sie **SCROLL**

Zur Einstellung drücken Sie **SCROLL.**



11. Radio mit DVD

DE

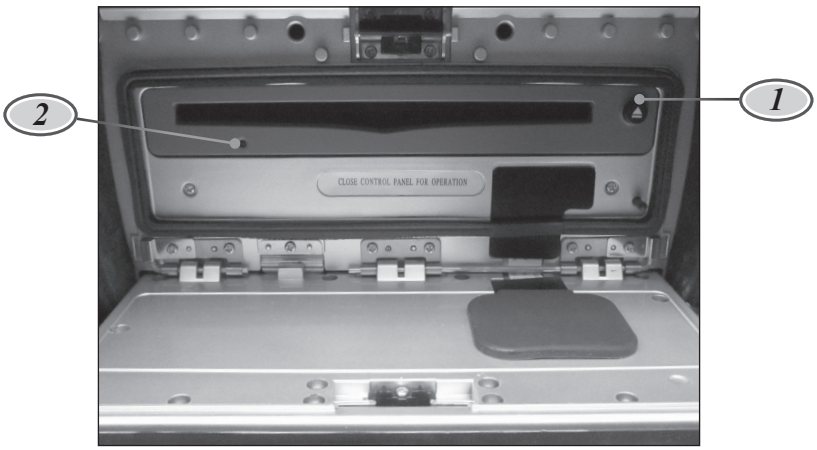
A. Eigenschaften.

- wasserdichtes Gerät
- fernbedienbar
- fortgeschrittene Technologie
- geringe Leistungsaufnahme, lange Lebensdauer

B. Sicherheitshinweise

1. Bei großer Kälte kann es passieren, dass die Scheibe und die optischen Komponenten beschlagen und nicht richtig funktionieren. Wischen Sie die Scheibe mit einem weichen Tuch ab. Beschlagene optische Komponenten kehren in den ursprünglichen Zustand auf natürlichem Weg zurück, wenn man sie zirka eine Stunde in wärmerer Umgebung lässt.
2. Das Gerät verwendet genaue Mechanik. Falls jegliche Schwierigkeiten auftreten sollten, öffnen Sie niemals das Gehäuse, zerlegen Sie das Gerät nicht und schmieren Sie drehende Teile nicht.

3. Offenes Bedienpanel



1 Taste **AUSFAHREN**
2 Taste **RESET**

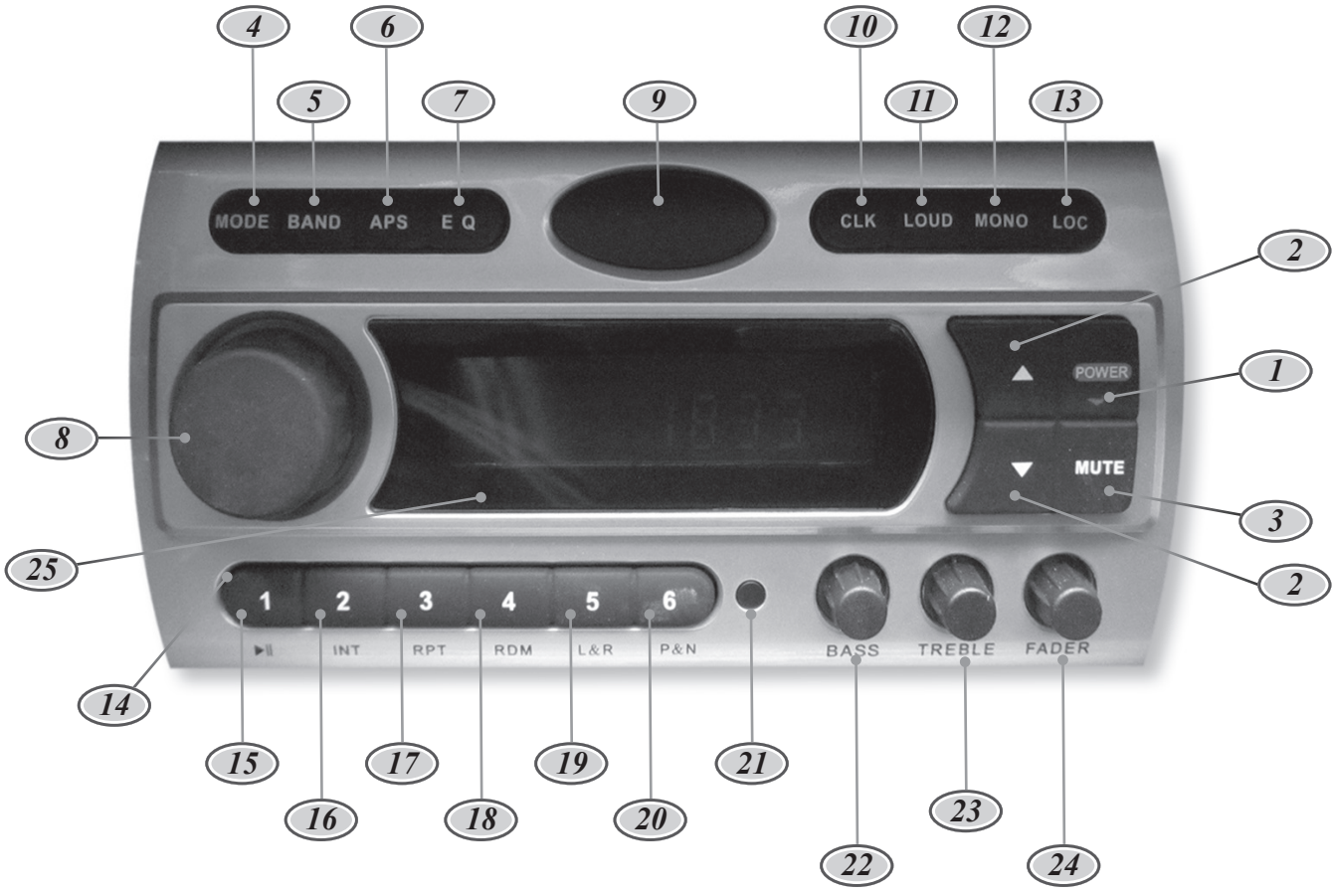
RESET
Die Taste RESET sollte in folgenden Fällen betätigt werden:

- beim ersten Einschalten, wenn alle Kabel angeschlossen sind, oder nach Batteriewechsel
- wenn die Funktionstasten nicht funktionieren
- auf dem Display erscheint das Symbol ERROR (Fehler)

Zur Betätigung der Taste **RESET** verwenden Sie einen Kugelschreiber oder einen dünnen Gegenstand aus Metall

Hinweis:
Seien Sie bitte beim Öffnen und Schließen des Frontpanels vorsichtig, um sich nicht die Finger einzuklemmen.
1. Verwenden Sie das Gerät nur bei geschlossenem Frontpanel.
2. Schließen und öffnen Sie das Frontpanel nicht mit übermäßiger Kraft.
3. Wenn das Frontpanel geöffnet ist, verwenden Sie es nicht als Ablage.
4. Beim Schließen des Frontpanels betätigen Sie nicht die Taste OPEN (öffnen).
5. Das Drücken der Tasten an der Fernbedienung oder am Display mit großer Kraft kann zu deren Beschädigung führen.
6. Wenn das Frontpanel nicht vollständig geöffnet wird, öffnen Sie es behutsam mit der Hand.

C. Beschreibung der Tasten und Funktionen



DE

1. Taste POWER (einschalten)
Durch Betätigung der Tasten schalten Sie das Gerät ein oder aus.

2. ▲▼ Pfeil nach oben/nach unten
Wenn der Modus Radio eingestellt ist, wählen Sie durch Betätigung dieser Taste die Station aus. Wenn der Modus CD/MP3-Player eingestellt ist, wählen Sie durch Betätigung dieser Tasten das Abspielen der Lieder. Die Tasten sind programmierbar. Wenn Sie die Taste für die Dauer von 3 Sekunden gedrückt halten, springen Sie im CD/MP3-Player nach vorne oder zurück, im Modus Radio stellen Sie die erste Station mit ausreichend starkem Signal ein.

3. Taste MUTE (Ton aus)
Bei kurzer Betätigung der Taste wird der Ton abgeschaltet, durch wiederholte Betätigung stellen Sie die ursprüngliche Lautstärke ein oder Sie können Sie mit der Taste VOL einstellen.

4. Taste MODE (Modus)
Durch Betätigung der Taste MODE (Modus) schalten Sie zwischen den einzelnen Betriebsmodi um.

5. Taste BAND (Band)
Im Modus Radio wählen Sie durch wiederholte Betätigung der Taste FM1 - FM2 - FM3 - AM1 - AM2. Bei normalem Abspielen ändern Sie durch Betätigung der Taste den Modus.

6. Taste APS
Durch Betätigung der Taste APS beginnt das Abscannen jeder gespeicherten Station für die Dauer von 5 Sekunden. Durch wiederholte Betätigung der Taste wird die aktuelle Station gewählt. Durch Drücken und Halten der Taste APS wird die Funktion Speicherung aktiviert. Das Radio wählt automatisch die Station aus und speichert sie.

7. Taste EQ (Equalizer)
Beim Aktivieren des Equalizers erscheinen auf dem Display die Buchstaben „EQ“. Im Modus Equalizer erreichen Sie eine perfekte Klangqualität. Durch wiederholte Betätigung der Taste wählen Sie zwischen den einzelnen Einstellungen:
EQ OFF (EQ aus) → FLRT → CLRSS (Klassik) → ROCK (Rock) → POPS (Pop) → CUST (wählbar)

8. Taste VOLUME (Lautstärke)
Beim Abspielen stellen Sie durch das Drehen der Taste VOLUME die gewünschte Lautstärke ein. Durch Betätigung der Taste VOLUME können Sie die Einstellung von VOL (Lautstärke), BAS, TRE, BAL, FAD wählen.

9. Taste OPEN (öffnen)
Durch Betätigung der Taste öffnen Sie das Frontpanel, gleichzeitig wird die Lautstärke gedrosselt.

10. Taste CLK (Uhr)
Durch Betätigung der Taste wird die aktuelle Zeit angezeigt. Die Zeitanzeige heben Sie durch wiederholte Betätigung auf bzw. die Umschaltung erfolgt automatisch nach 5 Sekunden. Durch Betätigung und Halten der Taste CLK hört der Doppelpunkt in der Zeitanzeige auf zu blinken und Sie stellen durch Drehen der Taste VOLUME die Stunden und Minuten ein.

11. Taste LOUD (voller Klang))
Durch Betätigung schalten Sie die Funktion Volle Lautstärke ein oder aus. Auf dem Display wird gleichzeitig der Text LOUD angezeigt oder erlischt.

12. Taste MONO
Die Taste dient zum Umschalten zwischen MONO und STEREO, wenn sich das Gerät im Modus Radio befindet.

13. Taste LOC
Durch Betätigung der Taste wählen Sie den Signalempfang von einem lokalen oder einem entfernten Sender.

14. Nummerntasten 1 - 6
Die Tasten sind im Modus Radio aktiv. Die Tasten dienen zur Speicherung und anschließendem Abrufen der gespeicherten Station.

15. Taste PLAY/PAUSE
Wenn Sie die Taste für die Dauer von 1 Sekunde oder länger gedrückt halten, beginnt bzw. stoppt das Abspielen.

16. Taste INT
Während des Abspielens werden durch Drücken der Taste Informationen zum Lied angezeigt

17. Taste RPT (wiederholen)
Durch Betätigung der Taste erfolgt wiederholtes Abspielen. Durch wiederholte Betätigung schalten Sie diese Funktion aus.

18. Taste RDM (zufällige Auswahl)
Während des Abspielens wird nach Betätigung der Taste RDM auf dem Display RDM angezeigt und das Gerät beginnt, zufällig ausgewählte Lieder abzuspielen.

19. Taste L&R
Während des Abspielens im Modus VCD/DVD kann durch Betätigung dieser Taste zwischen dem linken und dem rechten Lautsprecher umgeschaltet werden.

20. Taste P&N
Umschalten zwischen Audio und Video.

21. IR-Empfänger
Empfänger des Signals von der Fernbedienung (der Arbeitswinkel beträgt 30° in jeder Richtung).

22. Regler BASS
Durch Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn oder dagegen stellen Sie die Bässe ein.

23. Regler TREBLE (Höhen)
Durch Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn oder dagegen stellen Sie die Höhen ein.

24. Regler FADER (überblenden)
Durch Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn oder dagegen stellen Sie Überblendung ein.

25. LCD
LCD-Bildschirm

Display
Bei extremer Kälte kann es zur Verlangsamung der Bewegungen auf dem Bildschirm kommen und das Bild kann dunkel werden. Wenn das Gerät in wärmere Umgebung gebracht wird, erneuert sich die Funktionstüchtigkeit des Bildschirms.

DE

D. Bedienung des Radios

1. Modus

Nach Einschalten des Modus Radio wird automatisch die FM des Radios abgespielt, wenn Sie den Sender ändern möchten, betätigen Sie die Taste MODE (Modus).

2. Bandauswahl

Durch Betätigung der Taste BAND können Sie die einzelnen Frequenzbänder FM1/FM2/FM3/AM1/AM2 anwählen.

3. Manuelle/automatische Sendersuche

Durch Betätigung von ▼▲ suchen Sie einzelne Stationen. Wenn Sie diese Taste länger gedrückt halten, werden die Stationen mit starkem Signal automatisch gesucht. (Wenn das Signal schwach ist, verwenden Sie die Funktion der automatischen Suche nicht).

4. Automatisches Speichern / Scannen (APS)

● Automatisches Speichern

Wählen Sie ein Band aus und halten Sie die Taste APS für länger als 3 Sekunden gedrückt. Es werden automatisch 6 Stationen mit dem stärksten Signal gespeichert. Neue Stationen werden anstelle der ursprünglich in diesem Band gespeicherten Stationen abgespeichert.

● Scannen

Wählen Sie ein Band aus und betätigen Sie die Taste APS zum Abscannen der im betreffenden Band gespeicherten Stationen. Das Gerät spielt jede gespeicherte Station für die Dauer von 5 Sekunden. Dieses Scannen kann durch wiederholte Betätigung der Taste APS aufgehoben werden.

5. Voreingestellte Stationen

Mithilfe der sechs Tasten mit den Zeichen 1 - 6 können Sie bis zu 6 Stationen im betreffenden Band speichern. Wählen Sie das Band, danach die Station aus und speichern Sie die gewählte Station durch Gedrückthalten der Taste mit der ausgewählten Nummer für die Dauer von 2 Sekunden. Nach der Abspeicherung erscheint auf dem Display die Nummer der betreffenden Taste, unter der die Station gespeichert ist. Zum Abrufen der gespeicherten Station wählen Sie das Band und danach die Nummerntaste der gewünschten Station.

6. Lokaler/entfernter Sender

Die Stationen werden in der Regel im Stereo empfangen, was mit der Ikone „ST“ auf dem Display angezeigt wird. Wenn das Signal jedoch schwach oder gestört ist, können Sie durch Betätigung der Taste LOC die Funktion lokaler Sender aktivieren, dessen Signal stärker und damit auch der Empfang besser sein wird. Durch wiederholte Betätigung der Taste LOC heben Sie diese Funktion auf.

E. Bedienung von DVD, VCD, MP4, MP3, CD

1. Zum Anhören (oder Ansehen) von DVD, VCD, MP4, MP3 oder CD

Legen Sie einfach den Disk in das CD-Fach ein (bedruckte Seite nach oben). Die Mechanik startet automatisch nach Ablesen des Trägers und auf dem Bildschirm wird das Menü angezeigt.

2. Liederauswahl

Durch Betätigung von ▼▲ wählen Sie Ihr gewünschtes Lied aus. Beim Gedrückthalten dieser Taste wird das Lied schnell abgespielt.

3. Wiederholtes Abspielen von Liedern

Wenn Sie ein Lied nochmal hören wollen, drücken Sie die Taste RPT. Wenn Sie die Taste PRT einmal betätigen, wird das gleiche Lied abgespielt. Auf dem Display erscheint der Text RPT. Durch wiederholte Betätigung der Taste wird die Liedwiederholung aufgehoben.

4. Automatisches Abscannen von Liedern

Falls Sie während des Abspielens die Taste INT betätigen, werden jeweils 10 Sekunden von jedem Lied auf dem Träger abgespielt. Auf dem Display erscheinen INT, die Nummer des Liedes und die abgespielte Zeit. Bei wiederholter Betätigung schaltet das Abspielen wieder in den normalen Modus um.

5. Abspielen von Liedern in zufälliger Reihenfolge

Betätigen Sie beim Abspielen die Taste RDM. Auf dem Display erscheint der Text RDM und die Lieder werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt. Die wiederholte Betätigung der Taste RDM setzt das abspielen in den normalen Modus zurück.

6. Pause beim Abspielen

Betätigen Sie beim Abspielen die Taste ▼▲ für eine Pause. Zur Aufhebung der Pause betätigen Sie die Taste nochmal.

F. Batteriewechsel in der Fernbedienung

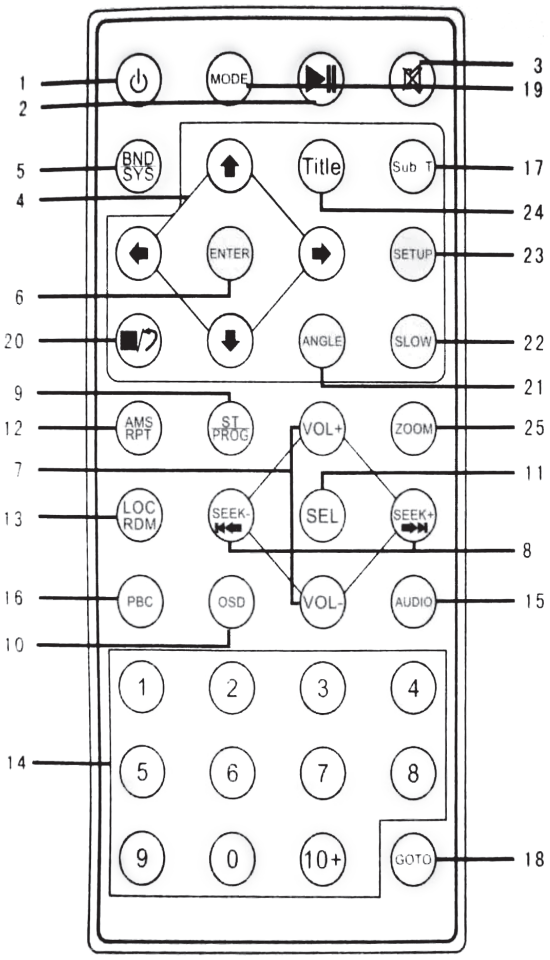
Wenn die Reichweite der Fernbedienung zurückgeht oder wenn die Fernbedienung ganz aufhört zu funktionieren, müssen die Batterien gewechselt werden (Modell CR2025). Vergewissern Sie sich bitte, dass die Lage der Batterien der nachfolgenden Anweisung entspricht.

1. Ziehen Sie den Batteriehalter durch Drücken der Raste heraus.
2. Legen Sie die Batterie mit dem Pluspol (+) nach oben in den Batteriehalter ein.
3. Stecken Sie den Batteriehalter wieder in die Fernbedienung.

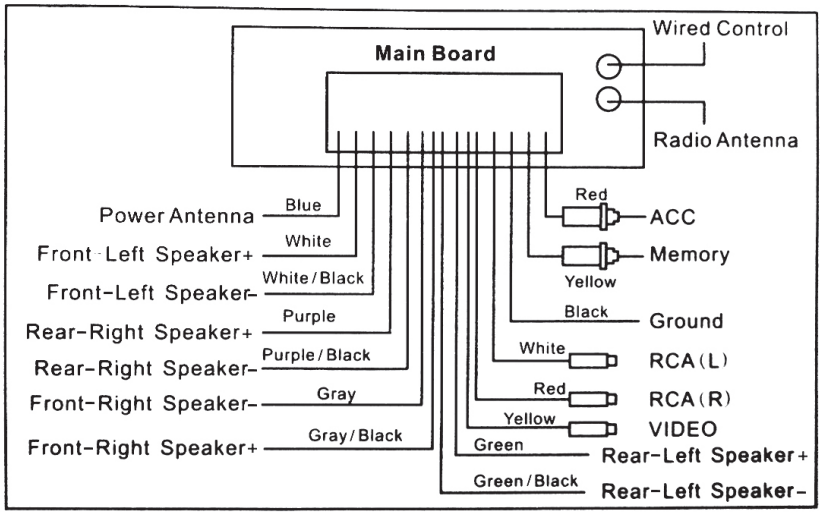
DE

G. Beschreibung der DVD-Fernbedienung

1. Einschalten
2. Pause beim Abspielen
3. Ton aus
4. Menü
5. Band/System
6. Input
7. Lautstärke
8. Stimmen/Liederauswahl/schnelles Abspielen
9. Abgespieltes Programm
10. Displayanzeige
11. Toneinstellung
12. Wiederholtes Abspielen
13. Zufälliges Abspielen
14. Nummerntasten
15. Audio-Einstellung
16. Menü für Szenenauswahl (PBC-Menü)
17. Untertitel einstellen
18. Einstellen der Spielzeit
19. Umschalten zwischen Modi
20. Stopp/Rücklauf
21. Winkeleinstellung
22. Abspielen in Zeitlupe
23. Setup
24. Menüabruf
25. Zoomeinstellung



H. Elektroschaltplan



Main board = Steuerpanel
wired control = Steuerungskabel
radio antenna = Radioantenne
power antenna = Stromzufuhr
blue = blaues Kabel
white = weißes Kabel
front left speaker+ = Lautsprecher vorne links
rear right speaker + = Lautsprecher hinten rechts
purple = violettes Kabel
purple/black = violettschwarzes Kabel
gray = graues Kabel
gray/black = grauschwarzes Kabel
red = rotes Kabel
yellow = gelbes Kabel
ACC
memory = Speicher
ground = Erdung
black = schwarzes Kabel
white = weißes Kabel
RCA (L) = Cinch-Stecker (links)
RCA (R) = Cinch-Stecker (rechts)
green = grünes Kabel
green/black = grünschwarzes Kabel
rear left speaker = Lautsprecher hinten links

I. Problemlösung

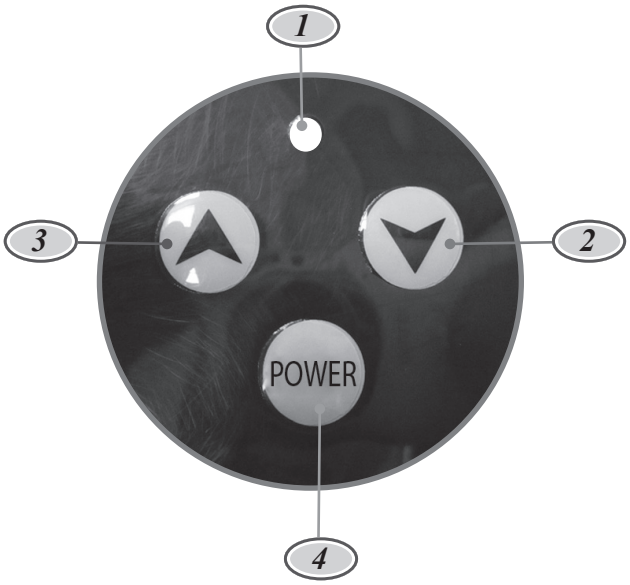
Problem	Lösung
Keine Stromzufuhr.	Überprüfen Sie die Sicherungen und vergewissern Sie sich, dass keine durchgebrannt ist. Bei Bedarf ersetzen Sie die Sicherung.
Auf dem LCD-Panel erscheint eine Fehlermeldung oder bei Tastenbetätigung folgt keine Reaktion.	Drücken Sie die Taste RESET.
Stationssuche nicht erfolgreich.	Überprüfen Sie die Antenne und vergewissern Sie sich, dass sie angeschlossen ist, andernfalls schließen Sie die Antenne an.
Signal zu schwach.	Die Antenne ist zu kurz. Prüfen Sie, ob das Antennenkabel nicht beschädigt ist, ggf. ersetzen Sie es. Wenn der Sender zu schwach ist, ist die Antenne wahrscheinlich nicht ausreichend geerdet, prüfen Sie die Erdung der Antenne.
CD wird nicht abgelesen.	Ist die CD in der Mechanik eingelegt?
Die Stereoanzeige blinkt.	Stimmen Sie die Frequenz genau ab, das Signal des Senders ist zu schwach, schalten Sie in MONO um.
Kein Bild.	Ist das Videokabel richtig an den TV-Empfänger angeschlossen?
Bildstörung.	Falsche Einstellung des Farbsystems. Schalten Sie das System in PAL oder NTSC um. CD ist verschmutzt oder beschädigt.

12. LCD-Fernseher

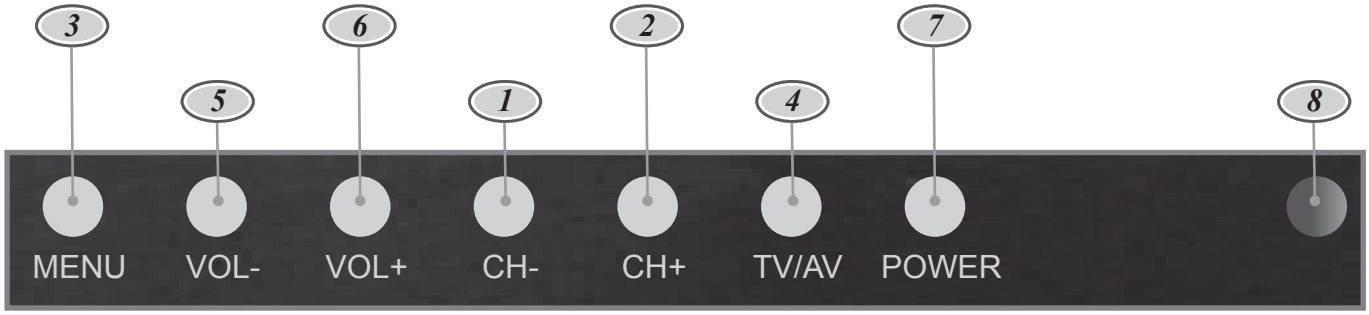
Der Whirlpool ist mit einem LCD-Fernseher, Größe 17“, mit Fernbedienung ausgestattet. Dieser Fernseher ist im Gerüst des Whirlpools eingebaut und an der Ausfahrvorrichtung angeschlossen.

A. Steuerpanel der Ausfahrvorrichtung

1. LED
2. Taste zum Einfahren des TV
3. Taste zum Ausfahren des TV
4. Taste Ein/Aus für Ausfahrvorrichtung und TV



B. Frontansicht des Fernsehers



1 Taste CH- (Bedienung der Kanäle nach unten)

2. Taste CH+/Taste SELECT (Bedienung der Kanäle nach oben/Wahltaste)

3. Taste MENU

4. Taste für TV/AV (PC/Audio Video Stecker)

5. Taste VOL-/LINKS (Taste zur Senkung der Lautstärke/Bewegung nach links)

6. Taste VOL+/RECHTS (Taste zur Erhöhung der Lautstärke/Bewegung nach rechts)

7. Taste POWER - ON/OFF (Ein-/Ausschalten)

8. LED Bereitschaftsmodus

C. TV Ein/Aus

Einschalten: Nach Betätigung der Taste Einschalten leuchtet die LED auf dem Fernseher rot auf und der Fernseher ist im Bereitschaftsmodus. Wenn Sie die Taste ON/OFF auf der Fernbedienung betätigen, wechselt die Farbe der LED auf blau und nach wenigen Sekunden erscheint das Bild.
Ausschalten: Betätigen Sie auf der Fernbedienung ON/OFF und der Fernseher schaltet sich in den Bereitschaftsmodus aus.

D. Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Batteriewechsel: Wenn die Reichweite der Fernbedienung zurückgeht oder wenn die Fernbedienung ganz aufhört zu funktionieren, müssen die Batterien gewechselt werden (Modell CR2025). Vergewissern Sie sich bitte, dass die Lage der Batterien der nachfolgenden Anweisung entspricht.

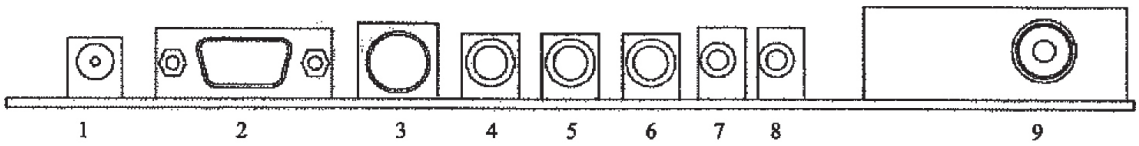
1. Drehen Sie mit dem beiliegenden Schlüssen den Batteriedeckel in die Stellung OPEN.
2. Legen Sie die Batterie mit dem Pluspol (+) nach oben in den Batteriehalter ein.
3. Schließen Sie den Deckel und drehen Sie ihn in die Stellung CLOSE.

Maßnahmen bei Benutzung der Fernbedienung

- Die Fernbedienung nicht werfen.
- Die Fernbedienung keinen mechanischen Stößen aussetzen.
- Die Fernbedienung trocken halten. Feuchtigkeit kann die Funktion beeinträchtigen.
- Wenn die Bedienung schwierig wird, ersetzen Sie die Batterien.
- Wenn Sie den Fernseher längere Zeit nicht benutzen werden, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus.

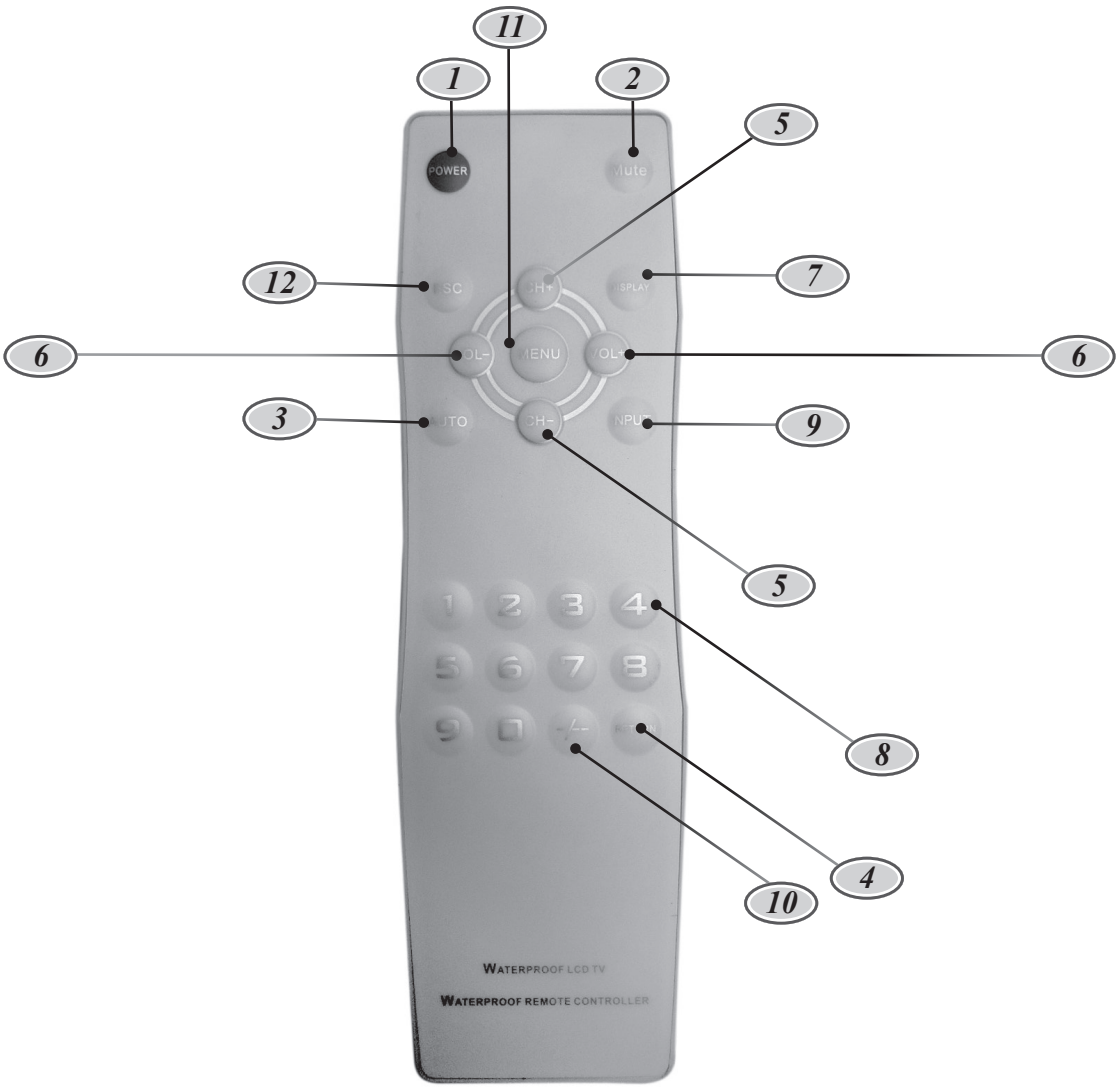
DE

E. Rückenansicht des Fernsehers



1. Eingang für Stromkabel
2. VGA-Eingang (der Fernseher kann als PC-Bildschirm genutzt werden)
3. Eingang für S-VIDEO
4. Eingang für CVBS-Format (Format wie z.B.: NTSC, PAL)
5. Eingang für AUDIO - links
6. Eingang für AUDIO - rechts
7. Eingang für PC-AUDIO
8. Ausgang für Kopfhörer
9. Eingang für TV-Antenne

F. Beschreibung der TV-Fernbedienung



1. Taste POWER (einschalten)
Betätigen Sie diese Tasten, wenn Sie den Fernseher in den Bereitschaftsmodus umschalten möchten.

2. Taste MUTE (Ton aus)
Betätigen Sie die Taste für Ton aus, wenn Sie den Ton aus- oder wieder einschalten möchten.

3. Taste AUTO
Betätigen Sie diese Taste, wenn Sie die automatische Regelung des Bildschirmmodus wählen möchten.

4. Taste RETURN (zurück)
Dient zur Rückkehr zum Programm, das Sie sich zuvor angesehen haben.

5. Taste CH▲ und CH▼
Auswahl des Kanals nach oben oder nach unten.

6. Taste VOL▲ und VOL▼
Mit diesen Tasten stellen Sie die Lautstärke nach oben oder nach unten ein.

7. Taste DISPLAY (Abruf der Einstellung)
Durch Betätigung der Taste wird die Bildschirmeinstellung angezeigt (z.B. Nummer des Kanals, des TV-Eingangs).

8. Taste Kanalwahl
Durch Betätigung der Taste wählen Sie den gewünschten Kanal.

9. Taste INPUT
Durch Betätigung der Taste wählen Sie zwischen Fernsehsendung, Audio-Video-Eingang, Super-Video-Eingang und den übrigen Quellen.

10 Taste -/--
Wahl der Kanalnummer.

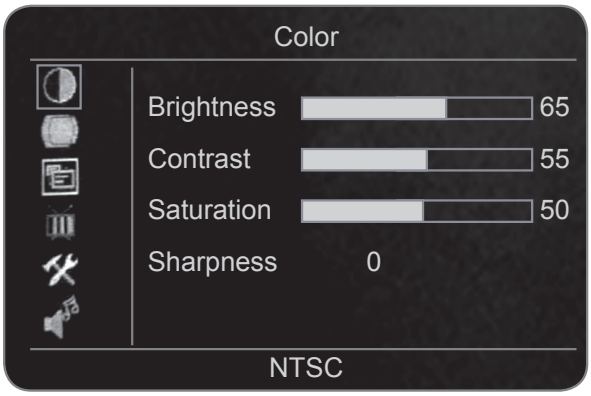
11. Taste MENU
Durch Betätigung der Taste schalten Sie das Menü auf dem Bildschirm ein oder aus.

12. Taste ESC (zurück)
Durch Betätigung der Taste kehren Sie im Menü TV-Einstellung zurück.

DE

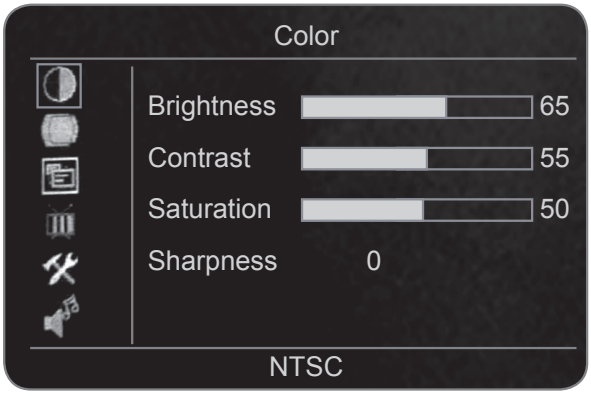
BILDSCHIRMMENÜ

TV ermöglicht die Auswahl der Einstellungen im Menü auf dem Bildschirm mit Hilfe der Taste MENU.



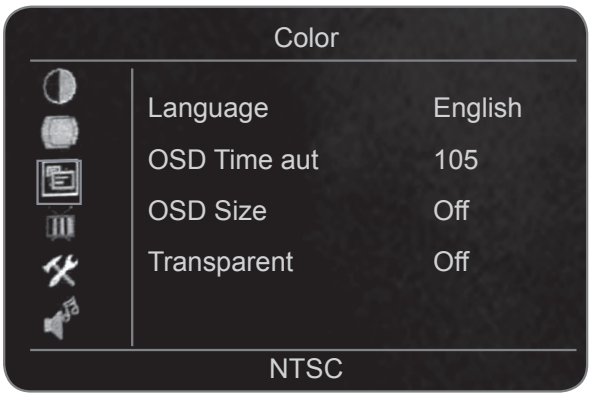
Im TV-Modus betätigen Sie die Taste MENU und es wird das Hauptmenü, einschließlich Farbeinstellung, lokaler Einstellung, TV-Einstellung, Funktionen und Klang, angezeigt. Die Auswahl der Posten erfolgt durch Betätigung der Tasten CH+/CH- und den Wechsel ins Untermenü mit der Taste ▲+/-. Der ausgewählte Posten wird hinterbeleuchtet.

MENÜ FARBE



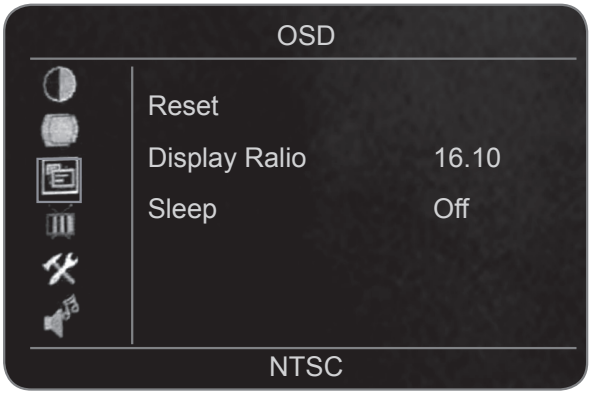
Wechseln Sie ins Menü COLOR (FARBE), Sie können zwischen Bildschirmmodus, Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung und Schärfe wählen. Die Wahl erfolgt durch Betätigung von CH+/CH-. Die Einstellung des Postens erfolgt durch Betätigung von ▲+/-.

MENÜ LOKALE EINSTELLUNG



Wechseln Sie in das OSD-Menü (Bildschirmanzeige). Hier können Sie Sprache, Timer, Größe, Transparenz einstellen. Die Wahl erfolgt durch Betätigung von CH+/CH-. Die Einstellung des Postens erfolgt durch Betätigung von ▲+/-.
Im Menüposten Language (Sprache) wählen Sie die lokale Sprache mit der Taste▲+/-.

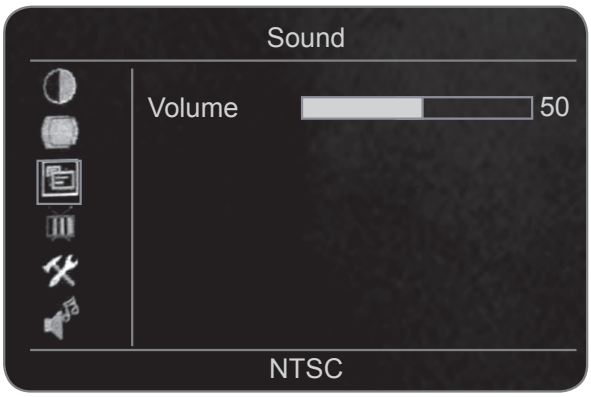
MENÜ FUNKTIONEN



Wechseln Sie ins Menü Funktionen. Hier können Sie Reset, Seitenverhältnis der Anzeige und Sleeping-Modus einstellen. Die Wahl erfolgt durch Betätigung von CH+/CH-. Die Einstellung des Postens erfolgt durch Betätigung von ▲+/-.

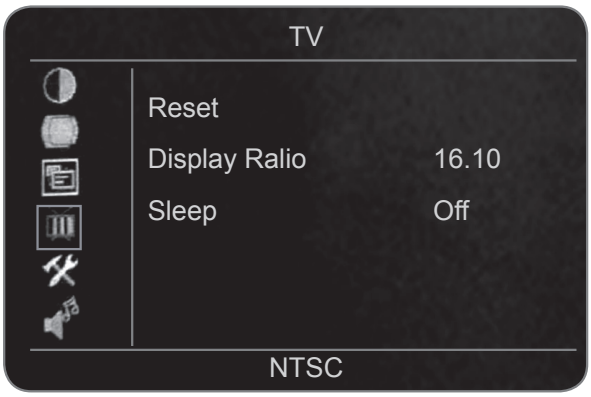
DE

MENU KLANG



Wechseln Sie ins Menü Klang. Die Einstellung des Postens erfolgt durch Betätigung von ▲+/-.

TV MENU



Hier können Sie Kanal, System, Automatische Suche, Manuelle Suche, Abstimmung und Überspringen einstellen. Die Wahl erfolgt durch Betätigung von CH+/CH-.

1. Automatische Suche
Betätigen Sie die Taste ▲+/- und die automatische Suche von V-L bis UHF (TV-Frequenzen) beginnt und die gefundenen Programme werden automatische gespeichert.

2. Manuelle Suche
Betätigen Sie die Taste ▲+/- und mithilfe der Tasten ▲+ und ▲- wechseln Sie zwischen den Frequenzen nach oben bzw. nach unten.

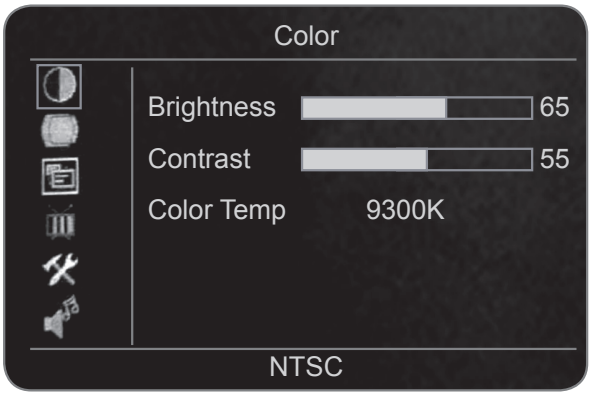
3. Überspringen
Mit dieser Funktion überspringen Sie den aktuell gewählten Kanal.

MENÜ WAHL DER QUELLE

Wechseln Sie ins Menü Modus. Hier können Sie mit Hilfe der Taste MODE (Modus) die gewünschte Quelle wählen - VGA, YPbPr, AV, SVIDEO, TV.

Im Modus PC (PC MODE) stehen zwei verschiedene Quellen zur Verfügung.

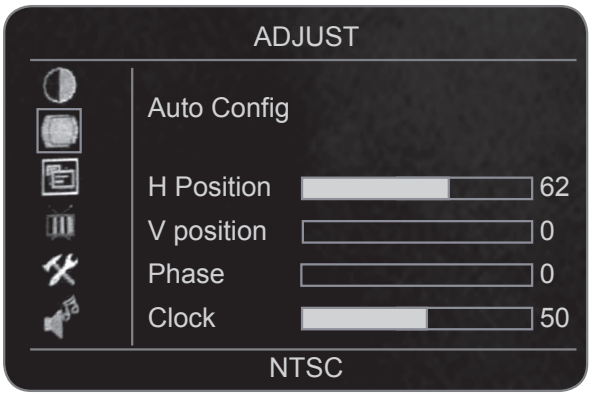
TV-FARBE (COLOR)



Im Modus VGA, Menü Color (Farbe), enthält dieses die Posten Helligkeit, Kontrast, Farbeinstellung.
Die Wahl erfolgt durch Betätigung von CH+/CH-. Die Einstellung des Postens erfolgt durch Betätigung von ▲+/- .

DE

MENÜ ADJUST (EINSTELLUNG)



Wechseln Sie in das Menü Einstellung (adjust), wo Sie die Posten Automatische Konfiguration, Automatische Farbe, Horizontale Position, Vertikale Position, Codierung, Uhr finden. Die Wahl erfolgt durch Betätigung der Tasten CH+/CH-.

Hinweis:
1. Wenn sich der Fernseher in sehr kalter Umgebung befindet, kann nach dem Einschalten „Bildschirmzittern“ eintreten. Das ist normal, es ist kein Fehler des Fernsehers.

2. Auf dem Bildschirm können Punkte erscheinen – rote, grüne oder blaue. Diese Punkte werden aber keinen Einfluss auf die Leistung des Bildschirms haben.

3. Berühren Sie den LCD-Bildschirm nicht mit den Fingern, er könnte dauerhaft beschädigt werden.

G. Problemlösung

Wenn das Feld in der Tabelle mit einem Punkt (●) gekennzeichnet ist, handelt es sich um ein Problem, das mit Hilfe des betreffenden Verfahrens einfach behoben werden kann.

PROBLEM / LÖSUNG	Wählen Sie einen anderen Kanal. Wenn alles in Ordnung ist, lag das Problem an der gesendeten Station.	Prüfen Sie den Antennenanschluss hinten am TV.	Prüfen Sie die Antenne auf beschädigte Leitung.	Ändern Sie die Position der Antenne (wenn es sich um eine Innenraumantenne handelt).	Wahrscheinliche Beeinträchtigung des Signals durch örtliche Einflüsse, z.B. andere Verbraucher.	Stellen Sie die richtige Abstimmung ein.	Stellen Sie die richtige Bildschirmhelligkeit ein.	Stellen Sie den richtigen Kontrast ein.	Prüfen Sie, ob die betreffende Station richtig abgestimmt ist, d.h. ob das Bild sichtbar ist.	Stellen Sie die richtigen Bildfarben ein.	Prüfen Sie, ob das System richtig eingestellt ist.	Prüfen Sie, ob sich der Schalter in der Position „Eingeschaltet“ befindet.	Überprüfen Sie die Batterie in der Fernbedienung.
Kein Bild und kein Ton.	●	●	●			●					●	●	
Schwacher Ton, Bild in Ordnung.	●			●	●	●					●		
Schwaches Bild, Ton in Ordnung.	●	●	●	●	●	●	●				●		
Schwaches Bild	●	●	●	●		●					●		
Verwischtes Bild	●		●	●		●					●		
Doppeltes Bild	●	●	●	●		●							
Verstreiftes Bild	●		●	●	●	●							
Schiefes Bild	●		●	●		●					●		
Schwacher Signalempfang bei bestimmten Stationen.	●	●	●	●	●	●					●		
Horizontale Streifen			●	●	●								
Bild rotiert vertikal	●		●	●	●						●		
Schwache Farben	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●		
Keine Farbe	●	●	●	●		●			●	●	●		
Falsche Befehle mit Hilfe der Fernbedienung.													●
TV reagiert auf die Fernbedienung nicht													●
Bild außerhalb des Bildschirms												●	

DE

H. Spezifikation

Bildschirmgröße	
Speisung / Leistungsaufnahme	Die Werte sind auf dem Schild an der Rückseite des Fernsehers angegeben.
System	Multi System
Sendefrequenz	PAL - B/G, D/K I SECAM - B/G, D/K
Video	PAL SECAM
Frequenzbereich	44,25 - 863,25 MHz
Kanalbereich	1-125
Eingang Antenne	Koaxialkabel 75 Ω
Audioausgang	2 W × 2,8 Ω
Abmessungen des LCD-Bildschirms	17“
Gewicht des LCD-Bildschirms	

Die Spezifikationen können sich ohne vorherige Bekanntgabe ändern.

13. Autodiagnostische Fehler – Fehlercodes

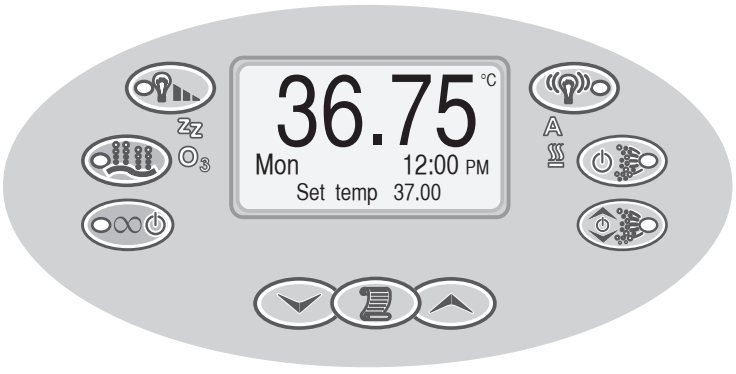
Der Whirlpool verfügt über umfangreiche Möglichkeiten der Autodiagnostik. Bei einem Problem werden Warnung oder Fehler je nach Charakter des Problems gemeldet. Wenn eine Warnung gemeldet wird, läuft der Whirlpool weiter, bei Fehlern ist aber ein Eingriff des Benutzers oder Fachservice erforderlich.

Fehler
Alarm im Fehlerzustand kann mit der Taste **SCROLL** leiser gestellt werden. Der Alarm wird nach vier Minuten automatisch leise.

Fehler Nr. 1 („PRIME FAILED") Die Pumpe wurde nicht mit Wasser gefüllt
Das Befüllen der Pumpe mit Wasser vor dem Einschalten ist ein spezieller Fall. Es muss sich nicht unbedingt um ein Problem mit dem eigentlichen Whirlpool handeln, es bedeutet, dass im Gehäuse des Heizelements kein Wasser erfasst wurde. Wenn Sie die Taste **NACH UNTEN** drücken, läuft die Hauptpumpe 10 Sekunden, um zu versuchen, Wasser an das Heizelement zu bringen. Wenn dies gelingt, wird Normalbetrieb erneuert. Andernfalls erscheint auf dem Display wieder die Fehlermeldung.

Hinweis: Wenn dieser Fehler eintritt, wird Ihnen auch die Möglichkeit angeboten, den Whirlpool im Demo-Modus laufen zu lassen; diese Variante ist nicht für Endbenutzer bestimmt. Wenn Sie unbeabsichtigt in den Demo-Modus wechseln, setzen Sie den Whirlpool zurück, siehe nachstehend, damit er neu startet.

Bei jedem der Fehler 3 – 8 hält der Betrieb des Whirlpools an und setzt sich nicht fort, solange die Steuerung nicht zurückgesetzt wird. Die Steuerung kann nur durch gleichzeitiges Drücken der Tasten Licht, Änderung der Beleuchtung, Pumpe 1 und Blower zurückgesetzt werden. Die Steuerung bleibt im Fehlerzustand auch bei Zurücksetzung des Hauptschalters, sie wird im normalen Betrieb nur durch gleichzeitiges Drücken der Tasten Licht, Änderung der Beleuchtung, Pumpe 1 und Blower weiter laufen.



Fehler Nr. 3 („STUCK BUTTON") Feststeckende Taste
Dieser Fehler zeigt an, dass mindestens eine Taste auf dem Bedienpaneel feststeckt oder dass sie von jemandem länger als eine Minute gehalten wurde. Dies kann durch die Whirlpoolabdeckung verursacht sein, die auf das Bedienpaneel drückt, oder durch Wasser, das in das Bedienpaneel gelangt ist oder durch Beschädigung des Bedienpaneels. Versuchen Sie den Whirlpool neuzustarten. Wenn das Problem andauert, wenden Sie sich an den Lieferanten Ihres Whirlpools.

Fehler Nr. 4 („NO WATER SENSOR") Sensor „kein Wasser"
Dieser Fehler weist auf ein Problem mit dem optischen Wassersensor am Heizelement hin. Das Problem kann durch Trennung des Sensors oder dessen Beschädigung verursacht sein. Versuchen Sie den Whirlpool neuzustarten. Wenn das Problem andauert, wenden Sie sich an den Lieferanten Ihres Whirlpools.

Fehler Nr. 5 („OVER TEMP") Zu hohe Temperatur
Dieser Fehler meldet, dass einer der digitalen Temperaturfühler, entweder am Heizelement oder im Whirlpool, eine Temperatur von 45 ºC oder höher erfasst hat. Dabei kann durch übermäßige Verwendung der Pumpe bei heißem Wetter oder durch einen Fehler der Pumpe verursacht sein. Schalten Sie den Whirlpool aus und warten Sie, bis das Wasser abkühlt, dann drücken Sie gleichzeitig die Tasten Licht, Änderung der Beleuchtung, Pumpe 1 und Blower. Wenn das Problem andauert, wenden Sie sich an den Lieferanten Ihres Whirlpools.

Fehler Nr. 6 („THERMAL CUT OUT") Die Thermosicherung hat sich ausgelöst
Dieser Fehler signalisiert, dass sich die elektromechanische Thermosicherung ausgelöst hat. Es kann durch eine Luftblase in der Heizung, hohe Temperaturen bei der Benutzung oder einen Fehler der Pumpe verursacht sein. Dieser automatische Temperaturschutz schaltet sich erst dann ab, wenn die Heizung auf eine Temperatur von ca. 38 ºC abkühlt. Diese Einrichtung muss dann wieder vor weiterem Betrieb zurückgesetzt werden, und zwar durch gleichzeitiges Drücken der Tasten Licht, Änderung der Beleuchtung, Pumpe 1 und Blower.
Wenn das Problem andauert, wenden Sie sich an den Lieferanten Ihres Whirlpools.

Fehler Nr. 7 („STUCK RELAY") Feststeckendes Relais
Dieser Fehler weist auf ein Problem mit dem System der Kreise zur Bedienung der Heizung innerhalb der Anlage hin. Wenden Sie sich an den Lieferanten Ihres Whirlpools.

Fehler Nr. 8 („NO TEMP DATA") Keine Angaben zur Temperatur
Dieser Fehler zeigt ein Problem mit dem digitalen Temperatursensor an der Heizung oder in der Wand des Whirlpools an. Der Sensor hat keinen Kontakt oder ist beschädigt. Versuchen Sie den Whirlpool neuzustarten. Wenn das Problem andauert, wenden Sie sich an den Lieferanten Ihres Whirlpools.

Fehler Nr. 9 („CLOCK FAULT") Störung der Realzeit-Uhr
Dieser Fehler signalisiert ein Problem mit der Realzeit-Uhr des Whirlpools. Versuchen Sie den Whirlpool neuzustarten. Wenn das Problem andauert, wenden Sie sich an den Lieferanten Ihres Whirlpools.

Warnung:
Warnung Nr. 1 („TEMP SENSOR FAILURE") – Störung des Temperaturfühlers
Diese Warnung meldet, dass einer der beiden digitalen Temperaturfühler, entweder am Heizelement oder im Whirlpool, nicht mehr richtig funktioniert. Der Whirlpool kann weiter funktionieren, wozu der zweite Fühler verwendet wird, aber wahrscheinlich ist eine Störung aufgetreten. Wenden Sie sich an den Lieferanten Ihres Whirlpools.
Falls diese Warnung erscheint, wenn die Anlage das erste Mal in Betrieb genommen wird, muss vielleicht die Steuerung in die Ausgangseinstellung des Herstellers zurückgesetzt werden. Zum Herunterladen der Ausgangseinstellung des Herstellers gehen Sie zum Kapitel 9.11.

14. Installationsanleitung

Leistungsparameter
Nennspannung: Drehstrom 230/400 V 50/60 Hz
Maximaler Betriebsstrom: 3×16 A
Spannungsbeständigkeit 1250 V/min. ohne Durchschlagen
Isolationswiderstand >= 200 MΩ
Wasserbeständigkeit (Schutzart) IPX5
Schutz vor Stromschlag: Klasse I

Belastbarkeit
Heizungen: 230 V / 3 kW / 13,6 A
Ozon: 230 V / 50-60 Hz / 80 mA
Blower: 230 V / 0,9 kW / 6,3 A
Zweigeschwindigkeits-Pumpe 1: R1 – 230 V / 2,2 kW / 10 A R2 – 230 V / 0,45 kW /3,2 A
AUX-Pumpe 2 : 230 V / 2,2 kW / 10 A
Leistungsaufnahme insgesamt: 8,1 kW/Stunde
Schutzklasse: 1
Unterwasser-Glühlampe: 12 V AC / 10 W
Radio: Frequenzbereich (FM: 87,0 – 108,0 MHz)
Ausgangsleistung maximal: 20 W
gegen Feuchtigkeit beständige Lautsprecher

Vorbereitung und Möglichkeiten des Stromanschlusses
• Drehstrom 3 × 400 V/16 A

Sorgen Sie dafür, dass der Whirlpool immer an einen Stromkreis angeschlossen ist, der durch einen Fehlerstromschutzschalter mit Differenzstrom 0,03 A gesichert wird. Falls die Sicherung ausgetauscht werden muss, ist eine Sicherung des gleichen Typs mit dem gleichen Nennwert zu verwenden.

!!! DIE ANLAGE DARF NUR DURCH EINEN FACHARBEITER MIT ELEKTROQUALIFIKATION GEMÄSS DER VERORDNUNG NR. 50/1978 GBL. ANGESCHLOSSEN WERDEN !!!

Installation des Whirlpools

Vorbereitung der Stelle für die Installation des Whirlpools
Der Whirlpool muss generell auf einer ausreichend festen Grundplatte installiert werden, und zwar mit Rücksicht auf Tragfähigkeit des Baus. Bei einer Installation in der Außenumgebung empfehlen wir den Bau einer Grundplatte aus Ortbeton mit einer Mindestdicke von 10 cm. Die Tragfähigkeit der Grundplatte ist immer auch mit Rücksicht auf Größe und Gewicht des Whirlpools zu wählen; konsultieren Sie dies mit Ihrer Bauaufsicht. Das Gewicht des Whirlpools ist in den technischen Daten des Whirlpools aufgeführt.

1. Installation des Whirlpools innen
Wenn der Whirlpool im Innenraum installiert ist, sind Sicherheitsmaßnahmen zu befolgen. Grundlegende Anforderungen an einen sicheren Betrieb des Whirlpools sind vor allem rutschfeste Fußböden, Wasserableitung vom Installationsort beim Überlaufen des Beckens. Es ist auch zu beachten, dass sich im Raum mit der Wanne die Luftfeuchtigkeit erhöhen wird. Aus diesen Gründen empfehlen wir, den Installationsort an diese Bedingungen anzupassen.
2. Installation des Whirlpools außen
Wenn der Whirlpool im Außenraum installiert ist, sind Sicherheitsmaßnahmen zu befolgen. Grundlegende Anforderungen an einen sicheren Betrieb des Whirlpools sind vor allem rutschfeste Pflaster (Fußböden), Wasserableitung vom Installationsort beim Regen ober Überlaufen des Wassers aus dem Whirlpool. Aus diesen Gründen empfehlen wir, den Installationsort an diese Bedingungen anzupassen.

Vorbereitung für den Stromanschluss
Für den Anschluss an Drehstrom muss ein Leitungsschutzschalter 16 A mit Charakteristik C verwendet werden. Sorgen Sie dafür, dass der Whirlpool immer an einen Fehlerstromschutzschalter mit Differenzstrom 0,03 A angeschlossen ist. Falls die Sicherung ausgetauscht werden muss, ist eine Sicherung des gleichen Typs und Nennwerts zu verwenden.

DE

Installation des Whirlpools

Hinweis: Die Aufstellung des Whirlpools muss den in den betreffenden Ländern gültigen Normen entsprechen, in Tschechien der ČSN 33 2000-7-701.

Allgemein: Für die eigentliche Installation, den elektrischen Anschluss und die erste Inbetriebnahme empfehlen wir die Nutzung professioneller Dienstleistungen von fachlich qualifizierten Technikern. Wenn Sie sich entscheiden, den Whirlpool selbst zu installieren, halten Sie sich bitte an die nachstehenden Empfehlungen.

1. Entfernen Sie vorsichtig das gesamte Verpackungsmaterial, in dem Ihnen der Whirlpool geliefert wurde und stellen Sie den Whirlpool am zuvor hergestellten Aufstellungsort auf.
2. Bauen Sie das Frontpaneel, das sich seitlich am Bedienungspaneel des Whirlpools befindet, aus. Bauen Sie die obere Abdeckung der Schalttafel aus, unter der sich der Schutzschalter, der FI-Schutzschalter und die Erdungsklemme befinden. Den eigentlichen Anschluss mit dem entsprechenden Zuführungskabel darf nur eine qualifizierte Fachkraft durchführen.
3. Weil Ihr Whirlpool während des Produktionsprozesses gründlich getestet wurde, kann es vorkommen, dass in den technologischen Teilen des Whirlpools und auf seiner Oberfläche ein bestimmter Anteil an Unreinheiten geblieben ist; wir empfehlen, die Oberflächen des Whirlpools zuerst in geeigneter Weise zu reinigen. Zu dieser Reinigung empfehlen wir lauwarmes Wasser. Reinigen Sie die Oberfläche grundsätzlich mithilfe von weichen Tüchern, vermeiden Sie den Einsatz jeglicher grober Scheuermittel und Textilien, die zur Beschädigung der Whirlpooloberflächen führen könnten. Das Reinigungsmittel, für das Sie sich entscheiden, darf nicht gegenüber den Whirlpooloberflächen aggressiv sein.

1. Befüllen des Whirlpools mit Wasser

Befüllen Sie den Whirlpool mit ausreichender Menge Wasser. Der Wasserstand im Whirlpool darf nie unter den Pegel des Skimmers sinken. Wenn Sie beim Befüllen des Whirlpools mit Wasser ein beliebiges Leck feststellen, unterbrechen Sie die Befüllung bis zur Behebung des Mangels.

2. Starten der Stromversorgung des Whirlpools

Wenn der Whirlpool mithilfe einer beweglichen Zuführung angeschlossen ist, darf das Zuführungskabel keiner Belastung durch scharfe Gegenstände oder andere Einflüsse ausgesetzt sein. In einem solchen Fall empfehlen wir die Verlegung des Zuführungskabels in einer Schutzhülle (Schutzrohr). Schalten Sie den entsprechenden, für den Whirlpool bestimmten Schutzschalter ein.

3. Grundsätze zur Pflege der Wasserqualität im Whirlpool

Für einen problemlosen Betrieb des Whirlpools sind einige Grundsätze einzuhalten. Einer dieser Grundsätze ist auch der regelmäßige Wechsel des gesamten Wasservolumens im Bad. Wir empfehlen den Wasserwechsel mindestens 1 × alle 3 Monate durchzuführen, und zwar auch unter Berücksichtigung der Betriebsfrequenz und Auslastung des Whirlpools. Zur Bestimmung der Wasserqualität im Bad verwenden Sie Tester, die bei Ihrem Händler erhältlich sind. Mit diesem Tester können Gesamtalkalität TA, Kalziumhärte (CH) und Ph-Wert gemessen werden und diese Werte sind zu beachten. Durch den Hersteller empfohlene Werte betragen: TA bis 125 ppm, CH bis 150 ppm und pH-Wert zwischen 7,0 – 7,6. Unter normalen europäischen Bedingungen ist das Wasser für den üblichen Benutzer bereits durch das Versorgungsunternehmen mit Wasser aus üblichen Leitungen aufbereitet und die Werte der Alkalität und der Kalziumhärte befinden sich meistens innerhalb der Norm. Es ist aber trotzdem möglich, dass der pH-Wert nicht unseren Empfehlungen entsprechen muss, also Werten im Bereich 7,0 – 7,6. In den meisten Fällen werden also die pH-Werte höher als angegeben sein. Um den pH-Wert zu senken, können chemische Mittel mit der Kennzeichnung pH- verwendet werden. Praktischer Rat: Bei jeder Messung der Wasserqualität im Bad empfehlen wir diese Messungen nach Beendigung des üblichen Filterungszyklus und nach der Wasserreinigung (mindestens 2 Stunden) durchzuführen, also keine Messungen unmittelbar nach der Benutzung des Whirlpools. Wenn der Test auf Werte der Wasserqualität sofort „nach dem Baden“ durchgeführt würde, könnten die pH-Werte deutlich verzerrt sein.

4. Programmieren Sie die Steuerungseinheit des Whirlpools mithilfe des Bediendisplays
Wenn alles in Ordnung ist, können Sie beginnen die Steuerungseinheit des Whirlpools zu programmieren. Nach dem Programmieren verdecken Sie den Whirlpool und lassen Sie seine Temperatur stabilisieren. Kontrollieren Sie regelmäßig den Wasserstand im Whirlpool.

15. Pflege des Whirlpools

Allgemeine Informationen
Wenn der Whirlpool in der Außenumgebung aufgestellt ist, empfehlen wir die Einwirkung direkter Sonnenstrahlung auf den Whirlpool zu verhindern, z. B. durch Aufstellung des Whirlpools unter einer Laube. Auf keinen Fall darf der Whirlpool direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt werden, wenn sich darin kein Wasser befindet. Verwenden Sie zu diesem Zweck die Thermoabdeckung, die im Lieferumfang enthalten sein kann. Wie bei Stilllegung des Whirlpools vorzugehen ist – insbesondere in der Wintersaison – ist im Kapitel 12 Winter- und Sommersaison aufgeführt.

Betriebsgrundsätze
Der Whirlpool ist nicht für gewerbliche Nutzung bestimmt. Es ist auf jeden Fall unzulässig, dass die Pumpe(n) ohne ausreichenden Wasserstand im Whirlpool eingeschaltet wird (werden). Der Wasserstand ist auf der gekennzeichneten Höhe zu halten. Der Benutzer darf keinen Über- oder Unterdruck im System durch Verstopfen der Düsen oder des Skimmers, sofern der Whirlpool mit ihnen ausgerüstet ist, während des Pumpenbetriebs erzeugen. Es ist ebenfalls unzulässig, Ventile im Kreislauf zu schließen usw. Vermeiden Sie das Eindringen fremder Gegenstände in die Ansaugung des Skimmers. Vor der ersten Inbetriebnahme machen Sie sich gründlich mit der Bedienungsanleitung vertraut. Halten die diese Bedienungsanleitung immer griffbereit. Der Auftragnehmer hat den Auftraggeber mit den technischen Parametern des Whirlpools vertraut gemacht, hat ihn auf seine Vor- und Nachteile hingewiesen. Bei Whirlpools können unter bestimmten Umständen geringe Veränderungen in der Durchlüftung des Wassers – in den Umlaufdüsen – eintreten.

1. Beliebige unsachgemäße Eingriffe in die Technologie und die elektrische Anlage des Whirlpools sind unzulässig. Bei beliebiger Störung wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt. Bei einem unsachgemäßen Eingriff in die vorgenannten Anlagen drohen Verletzungsgefahr und Garantierverlust.
2. Sorgen Sie für regelmäßige Reinigung des ganzen Whirlpools. Die Häufigkeit der Whirlpoolreinigung hängt von der Häufigkeit seiner Nutzung ab.
3. In Abhängigkeit von der Nutzungshäufigkeit des Whirlpools nehmen Sie die Reinigung der Filterkartuschen vor.

15.1 Filterkartuschen (Ein- und Ausbau, Wartung)

Entfernen Sie von den Kartuschen vor der Installation die eventuelle Verpackung. Schieben Sie die Abdeckung der Ansaugung (des Skimmers) nach oben. Nehmen Sie den Korb für grobe Verunreinigungen heraus. Im Bereich der Ansaugung befinden sich zwei Öffnungen mit Gewinde (Verschraubung). Die Kartusche ist auf der Unterseite mit Gewinde (Verschraubung) versehen. Schrauben Sie die Kartusche in das Gewinde der Ansaugung im Uhrzeigersinn und ziehen Sie sie leicht nach. Beim Wechsel der Kartuschen gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor. Gebrauchte Kartuschen können wiederholt verwendet werden. Gebrauchte Kartuschen sind vor weiterem Einsatz gründlich zu reinigen. Die Reinigung sollte mithilfe von Druckwasser erfolgen, wir empfehlen auch eine Desinfektion der Kartuschen mit geeignetem Desinfektionsmittel. Nach der Reinigung sollte die Kartusche frei von allen mechanischen und sonstigen Verunreinigungen sein.
Hinweis: Heißes Wasser hat die Tendenz, das Set aufzuquellen, machen Sie sich deshalb keine Sorgen, wenn die Herausnahme etwas schwierig ist.

Wartung der Oberflächenbehandlung des Whirlpoolskeletts
Kleine Kratzer, die den Decklack (Acryllack) nicht durchdringen, können mithilfe eines hochwertige Poliermittels für Kraftfahrzeuge beseitigt werden. Größere Kratzer, die die Acryloberfläche durchdrungen haben, erfordern Erneuerung der Oberflächenbehandlung. Lassen Sie sich vom Whirlpoolhändler beraten.

Thermoabdeckung des Whirlpools
Die Verwendung der Whirlpoolabdeckung hilft die Energiekosten zu senken, indem sie Wärmeverluste und Verdunstung minimiert. Die attraktive Abdeckung ist ein wirksames Mittel, das das Eindringen von Laub und anderen Verunreinigungen in den unbenutzten Whirlpool verhindert. Gehen Sie nach der Bedienungsanleitung und den Anweisungen zur Pflege des Whirlpools und der Thermoabdeckung vor.

Hinweis: Die Whirlpoolabdeckung ist nicht als Stütze für Gewichte konstruiert. Sie ist auch keine zugelassene Sicherheitseinrichtung, die eine Umzäunung des Badebereichs ersetzen könnte. Um die Thermoabdeckung zu schützen und die Sicherheit zu wahren, setzen oder legen Sie sich nicht darauf und betreten Sie sie nicht. Legen Sie auf der Abdeckung keine Gegenstände ab.

Pflege der Whirlpoolabdeckung und Bedienungsanleitung
Eine ordentliche Pflege der Abdeckung ist wichtig; reinigen und pflegen Sie sie nach Bedarf. Pflegen Sie die Oberfläche mit geeigneten Mitteln. Wenn Sie zur Pflege und Reinigung eine beliebige handelsübliche Chemikalie verwenden, überzeugen Sie sich zuerst davon, dass dieses Mittel die zu pflegende Oberfläche nicht angreift. Zu diesem Zweck empfehlen wir eine Probe an einer nicht sichtbaren Stelle durchzuführen.

1. Nicht ordentliche Pflege der Wasserqualität im Whirlpool kann auch die Lebensdauer der Whirlpoolabdeckung beeinträchtigen. Halten Sie die Wasserqualität im Whirlpool konsequent ein.
2. Entlüften Sie regelmäßig für einige Stunden den Whirlpool durch Öffnung der Thermoabdeckung, Sie verhindern dadurch deren Beeinträchtigungen. Wir empfehlen außerdem die Thermoabdeckung einige Male pro Jahr vom Whirlpool abzunehmen, um sie vollständig trocknen zu lassen.
3. Wir raten Ihnen die vorgenannten Empfehlungen einzuhalten, da bei Nichteinhaltung dieser Grundsätze Reklamationen nicht als berechtigt anerkannt werden können.

16. Winter- und Sommersaison

Stilllegung des Whirlpools in der Wintersaison, durch den Lieferanten empfohlenes Vorgehen. Bei einer Stilllegung des Whirlpools während des Winters muss unbedingt das Wasser aus dem Becken abgelassen und aus der gesamten Technologie des Whirlpools (Rohre, Pumpen usw.) entfernt werden. Wir empfehlen für diese Vorgriffe unsere professionellen Dienste in Anspruch zu nehmen. Wenn Sie beschließen unsere professionellen Dienste in Anspruch zu nehmen, müssen Sie sie mit ausreichendem Vorsprung bestellen. Bei einer Stilllegung des Whirlpools während des Winters in Selbsthilfe führen Sie dies grundsätzlich bei Temperaturen oberhalb des Gefrierpunkts durch. Wenn die Stilllegung des Whirlpools bei Temperaturen unterhalb des Gefrierpunkts erfolgt, kann ihre Durchführung sehr kompliziert sein.

Wintersaison – Betrieb des Whirlpools, Ganzjahresbetrieb
Wenn Sie sich entscheiden, den Whirlpool im beliebigen Modus über die Wintersaison zu betreiben, halten Sie sich bitte an die nachstehenden Empfehlungen. Der Winterbetrieb ist durch die Umgebungstemperaturen beschränkt:
a) Temperaturen sinken nicht unter -5 °C
b) Temperaturen sinken unter -5 °C

a) Bei einem Rückgang der Umgebungstemperaturen bis auf -5° C kann man nach dem Installations- und Benutzerhandbuch des Whirlpools vorgehen, also den automatischen Betrieb nutzen. Dieser Automatikbetrieb sorgt für das Einschalten der Umlaufpumpe und der elektrischen Heizung (beim Rückgang der Temperatur unter +5 °C) so lange, bis die Wassertemperatur im Whirlpool +10 °C erreicht; dann schalten sich Pumpe und Heizung automatisch aus und beim nächsten Temperaturrückgang wiederholt sich dieser Zyklus. Bei dieser Betriebsart ist aber unbedingt dafür zu sorgen, dass die Filterkartuschen absolut sauber sind, wir empfehlen eine der Filterkartuschen herauszunehmen. Wenn die Filterkartuschen über ein bestimmtes Maß mit Verunreinigungen verstopft wären, käme es zum reduzierten oder keinen Wasserdurchfluss durch die Umlaufpumpe und die Steuerungseinheit des Whirlpools würde den geringen oder keinen Wasserdurchfluss so auswerten, dass Umlaufpumpe und Heizung automatisch ausgeschaltet wären. Wenn dieses Ereignis eintritt, droht totales Gefrieren des Wassers in der Whirlpooltechnologie, was eine schwere Beschädigung zur Folge haben kann. Um den Whirlpool vor Beschädigungen zu schützen, empfehlen wir tägliche die Kontrolle des Whirlpools auf Funktion. Bei der Kontrolle ist eventuell auch der Wasserstand nachzufüllen. Eine Senkung des Wasserstands kann durch natürliche Verdunstung eintreten. Diese Betriebsweise empfiehlt der Lieferant des Whirlpools nicht.

b) Wenn die Umgebungstemperaturen -5° C unterschreiten, muss die Wassertemperatur im Whirlpool auf Werten von +20 °C gehalten werden. In diesem Modus können beide Filterkartuschen in Betrieb sein, unter der Voraussetzung, dass sie täglich kontrolliert werden. Wenn die Filterkartuschen über ein bestimmtes Maß mit Verunreinigungen verstopft wären, käme es zum reduzierten oder keinen Wasserdurchfluss durch die Umlaufpumpe und die Steuerungseinheit des Whirlpools würde den geringen oder keinen Wasserdurchfluss so auswerten, dass Umlaufpumpe und Heizung automatisch ausgeschaltet wären. Wenn dieses Ereignis eintritt, droht totales Gefrieren des Wassers in der Whirlpooltechnologie, die ihre schwere Beschädigung zur Folge haben kann. Es ist auch die tägliche Kontrolle des Wasserstands im Whirlpool notwendig, der Wasserstand darf die Höhe des Kontrollsensors nicht unterschreiten. Wenn der Wasserstand unter diesen Sensor sinken würde, würde die Steuerungseinheit die Umlaufpumpe und damit auch die elektrische Heizung ausschalten, was zum Gefrieren des Wassers in der Whirlpooltechnologie und damit auch zur schweren Beschädigung des Whirlpools führen könnte. Um den Whirlpool vor Beschädigungen zu schützen, empfehlen wir tägliche die Kontrolle des Whirlpools auf Funktion. Bei der Kontrolle ist eventuell auch Wasser nachzufüllen. Der Rückgang des Wasserstands kann durch natürliche Verdunstung verursacht sein.

Wenn die vorgenannten Punkte nicht befolgt werden und der Whirlpool beschädigt wird, können Garantieansprüche nicht gelten gemacht werden.

Sommersaison

Setzen Sie den Whirlpool nicht direkter Sonnenstrahlung aus, verwenden Sie zur Pflege keine ungeeigneten Reinigungsmittel. Verhindern Sie den direkten Kontakt des Whirlpoolskeletts mit Chemikalien sowie die Verkratzung der Oberfläche mit scharfen Gegenständen. Für die Sicherheit von Kindern ist durch Aufsicht von Erwachsenen zu sorgen. Die Bedienung der Anlage kann nur eingewiesenen und tauglichen Personen von über 18 Jahren anvertraut werden, ebenso wie der Umgang mit Chemikalien, die außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren sind.

DE

17. Problemlösung

Problem	Wahrscheinliche Ursachen	Lösung
Trübes Wasser	Schmutzige Filter Vernachlässigte Hygiene Diffundierte Partikel/organische Stoffe Zu lange verwendetes Wasser	Reinigen Sie die Filter. Behandeln Sie das Bad mit einem Desinfektionsmittel. Füllen Sie Desinfektionsmittel nach. Ändern Sie den pH-Wert und/oder die Alkalität entsprechend der Empfehlung. Schalten Sie die Massagepumpen ein und reinigen Sie die Filter. Entleeren Sie das Bad und füllen Sie es wieder.
Unangenehmer Wassergeruch	Zu viele organische Stoffe im Wasser. Vernachlässigte Hygiene. pH-Wert zu niedrig.	Behandeln Sie das Bad mit einem Desinfektionsmittel. Füllen Sie Desinfektionsmittel nach. Ändern Sie den pH-Wert, füllen Sie das Bad nach.
Chlorgeruch	Zu viel freies Chlor. pH-Wert zu niedrig.	Wechseln Sie 1/3 des Wassers im Bad. Ändern Sie den pH-Wert entsprechend der Empfehlung.
Modergeruch	Vermehrung von Bakterien oder Algen.	Behandeln Sie das Bad mit einem Desinfektionsmittel. Wenn das Problem sichtbar ist oder andauert, entleeren Sie das Bad, reinigen Sie es und füllen es wieder.
Organische Ablagerungen / Schaumrand im Bad	Aufgeschwemmte Öle und Verunreinigungen.	Wischen Sie den Whirlpool mit einem saubern Tuch ab. Wenn die Schaummenge zu groß ist, entleeren Sie das Bad. Entfernen Sie den Schaum mit einem Reinigungsmittel und füllen Sie das Bad wieder. Behandeln Sie das Bad mit einem Desinfektionsmittel und ändern Sie den pH-Wert.
Algenwachstum	pH-Wert zu hoch. Zu wenig Desinfektionsmittel.	Behandeln Sie das Bad mit einem Desinfektionsmittel und halten Sie dessen Konzentration.
Beeinträchtigte Klarheit	pH-Wert zu niedrig. Zu wenig Desinfektionsmittel.	Ändern Sie den pH-Wert. Behandeln Sie das Bad mit einem Desinfektionsmittel und halten Sie dessen Konzentration.
Wasserstein	Kalziumgehalt im Wasser zu hoch, zu hohe Gesamtalkalität und pH-Wert zu hoch.	Wenn der Wasserstein entfernt werden muss, entleeren Sie das Bad, entfernen den Wasserstein, füllen das Bad wieder und gleichen Sie die Wasserzusammensetzung aus.
Der Whirlpool funktioniert insgesamt nicht.	Zu niedriger Wasserstand. Störung der Stromversorgung. Ausgeschaltetes Heizelement.	Füllen Sie Wasser nach. Kontrollieren Sie die Stromversorgung. Starten Sie das Heizelement neu. Trennen Sie die Anlage für mind. 30 Sekunden vom Netz, damit die Thermosicherung neustartet. Wenn ein Neustart nicht möglich ist, kontrollieren Sie die Filter auf Verstopfung. Wenn die Abschaltung andauert, wenden Sie sich an die Servicestelle.
Der Whirlpool heizt nicht und das Licht leuchtet (die Anzeigen der Betriebsbereitschaft und der Stromversorgung blinken).	Zu niedriger Wasserstand. Thermosicherung ist ausgeschaltet. Integrierter Druckschalter ist getrennt. Thermoschutz der Umlaufpumpe ist ausgeschaltet. Filter sind verunreinigt.	Kontrollieren Sie die Filter. Der integrierte Druckschalter startet neu, wenn der Wasserdurchlauf durch die Heizung wiederhergestellt ist. Wenden Sie sich an die Servicestelle, wenn sich die Heizung häufig ausschaltet. Kontrollieren Sie die Filter oder die Installation auf Lecks. Trennen Sie den Whirlpool vom Netz und lassen Sie die Umlaufpumpe abkühlen. Der Thermoschalter der Umlaufpumpe startet nach Abkühlung der Pumpe und wiederholtem Anschluss ans Netz neu. Wenn sich der Thermoschalter der Umlaufpumpe häufig ausschaltet, wenden Sie sich an die Servicestelle.
Leistungsrückgang der Pumpen.	Zu niedriger Wasserstand. Filter sind verunreinigt. Geschlossener Luftregler.	Füllen Sie Wasser nach. Reinigen Sie die Filter. Öffnen Sie den Luftregler.
Licht brennt nicht.	Fehler in der Elektroinstallation oder in der Lichtanlage.	Wenden Sie sich an die Servicestelle.

18. Sicherheitsanweisungen

Vermeidung von Risiken für Kinder

1. Um das Risiko von Kinderunfällen zu senken, erlauben Sie Kindern nicht, diesen Whirlpool ohne ununterbrochene aufmerksame Aufsicht zu benutzen.
2. Um das Risiko von Kinderunfällen zu senken, empfehlen wir für Kleinkinder niedrigere Wassertemperaturen. Bevor Sie Kindern das Betreten des Whirlpools erlauben, prüfen Sie die Wassertemperatur mit Händen nach und überzeugen Sie sich, dass sie für Benutzung durch Kinder geeignet ist.
3. Beachten Sie, dass nasse Oberflächen glatt sein können. Erinnern Sie Kinder daran, dass sie ausreichend aufmerksam beim Betreten und Verlassen des Whirlpools sind.
4. Erlauben Sie Kindern nicht die Thermoabdeckung des Whirlpools zu betreten.

Vermeidung von Risiken für Erwachsene

1. Um das Risiko von Erwachsenenunfällen zu senken, entfernen und verlieren Sie keine Ansaugarmaturen. Betreiben Sie den Whirlpool nie, wenn Ansaugarmaturen beschädigt sind oder fehlen.
2. Beachten Sie, dass nasse Oberflächen sehr glatt sein können. Beim Betreten und Verlassen des Whirlpools beachten Sie das Risiko des Ausrutschens und des Sturzes.
3. Aus gesundheitlichen Gründen dürfen Personen mit Infektionskrankheiten den Whirlpool nicht benutzen.
4. An rotierende Teile des Whirlpools (drehbare Massagedüsen) nähern Sie sich nicht mit losen Kleidungsteilen oder hängendem Schmuck heran.
5. Die Einnahme von Drogen, Alkohol oder Arzneimitteln vor oder während der Benutzung des Whirlpools kann zur plötzlichen Ohnmacht mit möglichem Ertrinken führen. Personen, die Arzneimittel einnehmen, müssen sich vor Benutzung des Whirlpools mit dem Arzt beraten, bestimmte Arzneimittel können Schläfrigkeit verursachen, wohingegen andere Herztätigkeit, Blutdruck und Kreislauf beeinflussen können.
6. Schwangere müssen sich vor Benutzung des Whirlpools mit dem Arzt beraten.

Verhinderung des Risikos eines tödlichen Stromschlags

DIE ANLAGE DARF NUR DURCH EINEN FACHARBEITER MIT ELEKTROQUALIFIKATION GEMÄSS DER VERORDNUNG NR. 50/1978 GBL. ANGESCHLOSSEN WERDEN

1. Prüfen Sie vor der Benutzung den FI-Schutzschalter auf Funktion. Drücken Sie die Taste TEST. Der FI-Schutzschalter muss auslösen. Durch wiederholte Einschaltung wird die Stromversorgung erneuert. Der Whirlpool muss immer über einen FI-Schutzschalter mit Differenzstrom 0,03 A angeschlossen sein.
2. Erlauben Sie nicht, dass in einem Abstand bis 1,5 m vom Whirlpool Stromverbraucher wie Leuchten, Telefone, Radios oder Fernseher aufgestellt werden. Die Nichteinhaltung des Sicherheitsabstands kann tödliche oder ernste Verletzungen durch Stromschlag zur Folge haben, wenn der Stromverbraucher ins Wasser fällt.
3. Installieren Sie den Whirlpool so, dass der Ablauf sich möglichst weit vom Schaltkasten und allen Elektroteilen befindet.
4. Vor Wartung der Elektroteile ist der Whirlpool von der Stromversorgung zu trennen.

Hinweis: Ihr Whirlpool ist mit zwei Pumpen ausgerüstet, einer Eingeschwindigkeits- und einer Zweigeschwindigkeits-Pumpe, die es Ihnen ermöglichen, die beiden Hälften des Düsensystems selbstständig oder gleichzeitig zu betreiben. Schließen Sie den leeren Whirlpool nicht an die Stromversorgung an. Es könnte zu einer Beschädigung kommen.

DE

Garantiebedingungen
Die Garantiebedingungen richten sich nach den Geschäfts- und Garantiebedingungen Ihres Lieferanten.

Sichere Entsorgung des Produkts nach Ende der Lebensdauer
Nach dem Ende der Lebensdauer des Produkts sorgen Sie für seine umweltgerechte Entsorgung durch eine Fachfirma.

Reklamationen und Service
Reklamationen richten sich nach den einschlägigen Verbraucherschutzgesetzen. Bei Feststellung eines nicht behebbaren Mangels wenden Sie sich bitte schriftlich an Ihren Lieferanten.

Datum.....

Lieferant

BRILUX
SWIMMING POOL EQUIPMENT